

Miele



hr Upute za uporabu Baterijski usisavač za prašinu
sl Navodila za uporabo Brezžični ročni sesalnik

HS19

M.-Nr. 12 852 490

hr - Sadržaj

Sigurnosne napomene i upozorenja	4
Sigurnosne napomene i upozorenja za bateriju AP01/AP02/AP03, punjač LG01/LG02/LG04, stalak za punjenje LS03/LS04 (ovisno o modelu).....	7
Održivost i zaštita okoliša	12
Upoznavanje	14
Opis uređaja	14
Upoznavanje	16
Mogućnosti sastavljanja usisavača.....	16
Isporučeni pribor	17
Držać dodatnog pribora za cijev usisavača.....	17
3D4U	19
Prikaz napunjenosti baterije (tijekom punjenja)	19
Pokretanje	19
Sastavljanje usisavača	19
Odvajanje komponenata.....	20
Opće napomene o bateriji.....	20
Umetanje baterije.....	20
Punjenje baterije (bez postavljanja na zid).....	21
Punjenje baterije (s postavljanjem na zid)	21
Postavljanje na zid.....	22
Vađenje baterije	24
Punjenje baterije na stalku za punjenje	24
Rukovanje	25
Uključivanje i isključivanje	25
Odabir snage usisavanja.....	25
Prikaz napunjenosti baterije (tijekom uporabe).....	26
Funkcija odlaganja za kratke stanke prilikom usisavanja.....	26
Dobro je znati	26
Savjeti za čišćenje	26
Čišćenje i održavanje	27
Održavanje usisavača i pribora	27
Sustav filtracije	27
Korištenje funkcije samočišćenja ComfortClean	28
Pražnjenje spremnika za prašinu	28
Čišćenje predfiltra i filtra za finu prašinu	29
Čišćenje spremnika za prašinu	31
Čišćenje električne četke/ručne električne četke (ovisno o modelu)	31
Zamjena baterije	32
Rješavanje problema	33

Servis	34
Kontakt u slučaju smetnji	34
Dodatni pribor	35
Komercijalno jamstvo za uređaje	36

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj usisavač odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Neprimjerena uporaba može dovesti do materijalne štete te je opasna za ljude.

Prije prve uporabe usisavača pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi kao i čišćenju i održavanju usisavača. Na taj način štitite sebe i druge te izbjegavate oštećenja.

U skladu s normom IEC 60335–1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje „Puštanje u pogon“ kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za uporabu i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Isključite usisavač nakon svake uporabe, prije promjene dodatnog pribora, prije svakog čišćenja, održavanja i uklanjanja smetnji. Kako biste to učinili koristite prekidač za uključivanje/isključivanje na ručki.

Namjenska uporaba

- ▶ Ovaj usisavač predviđen je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima. Ovaj usisavač nije predviđen za uporabu na gradilištu.
- ▶ Ovaj usisavač nije namijenjen korištenju na otvorenom.
- ▶ Ovaj usisavač prikladan je za svakodnevno usisavanje tepiha, tapisona i ne osjetljivih tvrdih podova.
- ▶ Ovaj usisavač namijenjen je uporabi na visini do 4000 m nadmorske visine.
- ▶ Usisavač upotrebljavajte isključivo za usisavanje suhe prašine. Nemojte usisavati ljude i životinje. Nisu dozvoljeni nikakvi drugi načini primjene, rekonstrukcije ni preinake.

► Osobe (uključujući djecu) koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati usisavačem, ne smiju upotrebljavati ovaj usisavač bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

Djeca u kućanstvu

► Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini usisavača, osim kad su pod stalnim nadzorom.

► Djeca starija od 8 godina smiju koristiti usisavač bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako ga sigurno koristiti. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.


► Djeca ne smiju čistiti ni održavati usisavač bez nadzora.


► Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini usisavača. Nemojte djeci dopustiti da se igraju s usisavačem.

► Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.

Tehnička sigurnost

► Usisavač se priključuje na 25,2 V.

Usisavač je uređaj klase zaštite II  te konstrukcijski izveden u klasi zaštite III.

Riječ je o uređaju kod kojeg se zaštita od električnog udara ostvaruje priključivanjem na sigurnosnu sklopku najmanje iznosa sigurnosnog napona koji ne generira napone većeg iznosa. Usisavač se puni punjačem klase zaštite II .

► Usporedite priključne podatke na tipskoj naljepnici punjača (mrežni napon i frekvenciju) s podacima distribucijske mreže. Ovi se podaci moraju podudarati u potpunosti. Punjač je bez izmjena namijenjen korištenju na 50 Hz ili 60 Hz.

► Priključna mrežna utičnica mora biti osigurana osiguračem jačine 16 A ili 10 A.

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Miele električna četka Multi Floor XXL i Miele ručna električna četka Electro Compact (ovisno o modelu) motorom su pokretani dodatni uređaji, specijalno za ovaj Miele usisavač. Korištenje usisavača s nekom drugom Miele električnom četkom/ručnom električnom četkom ili električnom četkom/ručnom električnom četkom nekog drugog proizvođača nije dozvoljeno iz sigurnosnih razloga.
- ▶ Prije uporabe provjerite usisavač i pripadajući pribor na eventualna vidljiva oštećenja. Ne koristite oštećeni usisavač ili oštećeni pribor.
- ▶ Prije prve uporabe i tijekom usisavanja uvjerite se da se na donjoj strani električne četke Multi Floor XXL i donjoj strani dodatno dostupne ručne električne četke Electro Compact (ovisno o modelu) nije zaglavila gruba prljavština.
- ▶ Usisavač i sav pribor pohranite pri temperaturi okoline od 0°C do 45°C.
- ▶ Popravak usisavača tijekom jamstvenog roka smije vršiti jedino stručnjak kojeg je ovlastio proizvođač, inače se kod eventualnih budućih problema jamstvo neće priznati.
- ▶ Popravke prepustite isključivo stručnom osoblju. Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.

Pravilna uporaba

- ▶ Usisavač nemojte upotrebljavati bez spremnika za prašinu, predfiltra i filtra za finu prašinu.
- ▶ Nemojte usisavati goruće ili užarene predmete, primjerice opuške ili žeravicu, odnosno prividno ugašen pepeo ili ugljen.
- ▶ Nemojte usisavati tekućine niti mokre nečistoće. Ostavite mokre, oprane tepihe i podne obloge da se potpuno osuše prije usisavanja.
- ▶ Nemojte usisavati prašinu od tonera. Toner koji se koristi u pisačima i kopirnim uređajima može biti električki vodljiv.

- ▶ Nemojte usisavati lako zapaljive ili eksplozivne materijale, odnosno plinove, te nemojte usisavati na mjestima gdje se takvi materijali čuvaju.
- ▶ Ne posežite rukom prema pokretnom valjku s četkicama električne četke Multi Floor XXL i ručne električne četke Electro Compact (ovisno o modelu).
- ▶ S električnom četkom Multi Floor XXL i ručnom električnom četkom Electro Compact (ovisno o modelu) ne usisavajte u blizini glave.
- ▶ Pazite da Vam zračna struja nije u blizini glave.

Sigurnosne napomene i upozorenja za bateriju AP01/AP02/AP03, punjač LG01/LG02/LG04, stalak za punjenje LS03/LS04 (ovisno o modelu)

Djeca u kućanstvu

- ▶ Osobe (uključujući djecu) koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati punjačem LG01/LG02/LG04 ili stalkom za punjenje LS03/LS04 ne smiju upotrebljavati ovaj usisavač bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.
- ▶ Držite akumulator AP01/AP02/AP03 izvan dohvata djece.
- ▶ Djeca ne smiju biti u blizini punjača LG01/LG02/LG04 i stalka za punjenje LS03/LS04, osim kad su pod stalnim nadzorom.

Tehnička sigurnost

- ▶ Bateriju AP01/AP02/AP03, punjač LG01/LG02/LG04 i stalak za punjenje LS03/LS04 upotrebljavaju se za ovaj Miele usisavač HS19. Korištenje ovog usisavača s baterijom, punjačem i stalkom za punjenje nekog drugog proizvođača iz sigurnosnih razloga nije dozvoljeno.

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

► Za punjenje baterije AP01/AP02/AP03 koristite samo isporučeni punjač LG01/**xx**, LG02/**xx** ili LG04/**xx** i isporučeni ili naknadno kupljeni stalak za punjenje LS03/**xx** ili LS04/**xx**.

xx stoji za 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07 ili 08 i time za inačicu države Vašeg uređaja LG01/LG02/LG04 i Vašeg stalka za punjenje LS03/LS04.

xx	LG01/LS03/LS04	LG02/LG04
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, IE, MY, SG, UK	AE, HK, IE, MY, SG
03	BR, CA, MX, US	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ	AU, NZ
05	CN	CN
06	KR	KR
07	JP	UK
08	IN	

► Kod primjene mrežnog adaptera takav mora biti dozvoljen za trajnu uporabu.

► Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi).

Pretpostavka za takav pogon da je sustav napajanja energijom u skladu sa zahtjevima EN 50160 ili sličnim.

Zaštite predviđene za kućnu instalaciju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u instalaciji. Kako je primjerice opisano u aktualnoj objavi VDE-AR-E 2510-2.

- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 pohranite i koristite pri temperaturi okoline od 0°C do 45°C. Ako se akumulator AP01/AP02/AP03 koristi izvan temperature okoline, njegove će se performanse smanjiti.
- ▶ Nemojte nastaviti koristiti bateriju AP01/AP02/AP03 ako primijetite da ispušta neobičan miris, curi, pregrijava se, gubi boju ili se deformira. Baterija AP01/AP02/AP03 se mora odmah baciti (pogledajte sigurnosne napomene „Zbrinjavanje baterije AP01/AP02/AP03“ na kraju sljedećeg odlomka „Pravilna uporaba“ i poglavlje „Održivost i zaštita okoliša“, odlomak „Povrat starih baterija i akumulatora“).
- ▶ Sadržaj akumulatora može iscuriti. Pripazite da Vam sadržaj kiseline ne dospije u oči ni na kožu. U slučaju kontakta s medijem isperite mjesto dodira vodom i potražite medicinsku pomoć.
- ▶ Litij ionski akumulator AP01/AP02/AP03 podliježe odredbama zakona o opasnim tvarima. Korisnik može akumulator AP01/AP02/AP03 prevoziti na cesti bez ikakvih daljnjih ograničenja. Kontaktirajte servis prije nego što pošaljete stari akumulator AP01/AP02/AP03. Šaljite samo potpuno ispražnjeni i neoštećeni akumulator AP01/AP02/AP03. Izolirajte metalne kontakte na način da preko njih zalijepite traku kako bi se izbjegla mogućnost dovođenja u kratki spoj. Zapakirajte akumulator AP01/AP02/AP03 tako da se u pakiranju ništa ne pomiče.

Pravilna uporaba

- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 ne smije pasti niti se smije bacati. Oštećeni akumulator AP01/AP02/AP03 se iz sigurnosnih razloga ne smije koristiti.
- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 ne smije doći u kontakt s otvorenim plamenom ili drugim izvorima topline. Akumulator AP01/AP02/AP03 se ne smije zagrijavati. Akumulator se ne smije izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Nemojte rastavljati akumulator AP01/AP02/AP03.
- ▶ Ne smijete prouzročiti kratki spoj akumulatora AP01/AP02/AP03 namjernim ili slučajnim premošćivanjem kontakata.
- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 ne smije doći u kontakt s tekućinama.
- ▶ Odvojite uređaj za punjenje LG01/LG02/LG04 i stalak za punjenje LS03/LS04 sa mreže kada se navedeni dijelovi neće dulje vrijeme koristiti.
- ▶ Zbrinjavanje akumulatora AP01/AP02/AP03: uklonite akumulator AP01/AP02/AP03 iz usisavača. Izolirajte metalne kontakte na način da preko njih zalijepite traku kako bi se izbjegla mogućnost dovođenja u kratki spoj. Zbrinite akumulator AP01/AP02/AP03 preko komunalnog sustava zbrinjavanja. Nikada ne bacajte akumulator AP01/AP02/AP03 u kućanski otpad.

Čišćenje

- ▶ Usisavač ni njegov pribor nemojte uranjati u vodu.
- ▶ Električna četka Multi Floor XXL i ručna električna četka Electro Compact (ovisno o modelu), PowerUnit, usisna cijev i Comfort drška sadrže električne vodove. Spojevi ne smiju doći u dodir s vodom – stoga nije dozvoljeno čišćenje ovih dijelova vlažnom krpom.
- ▶ Usisavač i pribor čistite samo suhom ili blago navlaženom krpom. Iznimka:
 - Posuda za prašinu: Ispraznite posudu za prašinu te izvadite predfilter. Posudu za prašinu čistite samo vodom i blagim sredstvom za pranje. Zaključno, posudu za prašinu pažljivo osušite. Ponovo vratite predfilter.

Pribor i rezervni dijelovi

- ▶ Upotrebljavajte samo pribor s Miele logotipom na pakiranju. Proizvođač samo u tom slučaju može jamčiti sigurnost.
- ▶ Samo uporabom originalnih zamjenskih dijelova tvrtka Miele može jamčiti ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva. Neispravni dijelovi zamjenjuju se isključivo originalnim rezervnim dijelovima.
- ▶ Miele Vam jamči isporuku rezervnih dijelova bitnih za funkcioniranje uređaja minimalno 10 godina, a maksimalno 15 godina od dana prestanka proizvodnje Vašeg usisavača.

Transport

- ▶ Ambalaža štiti usisavač od oštećenja tijekom transporta. Preporučujemo da sačuvate ambalažu za slučaj transporta.

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se načelno može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine. Koristite odgovarajuća mjesta za prikupljanje ambalaže, ovisno o vrsti materijala ambalaže koju predajete na zbrinjavanje. Bilo koje Miele prodajno mjesto od Vas će preuzeti transportnu ambalažu.

Preporučujemo da sačuvate ambalažu za slučaj transporta.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Prije zbrinjavanja dotrajalog uređaja izvadite filter za finu prašinu te filter za finu prašinu bacite u kućni otpad.

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su neophodni za njihovo funkcioniranje i sigurno korištenje istima. S obzirom da mogu sadržavati opasne tvari, ako se navedeni materijali odlažu u otpad iz kućanstva ili se zbrinjavaju na drugi nepropisani način, mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga je važno poštovati zakonsku obvezu odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada.

Dotrajali električni i elektronički uređaj ne smijete baciti u otpad iz kućanstva, već ste isti obvezni odvojiti od miješanog komunalnog otpada i od ostalih vrsta otpada. Umjesto odlaganja dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u otpad iz kućanstva, navedene uređaje predajte na zbrinjavanje u službene sabirne centre za prihvata i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u Vašem gradu, ili u prodajno mjesto na

kojem ste kupili navedeni uređaj ili u jedno od drugih prodajnih mjesta društva Miele.

Ako se na dotrajalom električnom ili elektroničkom uređaju nalaze osobni podaci, preporučamo, radi Vaše sigurnosti, iste izbrisati u cijelosti prije predaje navedenih uređaja na zbrinjavanje. Ako osobne podatke ostavite na navedenim uređajima, to činite na vlastitu odgovornost.

Dotrajale električne i elektroničke uređaje obvezni ste predati na zbrinjavanje u cijelosti i u stanju iz kojeg je vidljivo da navedeni uređaji nisu prethodno rastavljeni radi vađenja zasebnih komponenti ili dijelova.

Molimo pobrinite se da Vaši dotrajali električni i elektronički uređaji do predaje na zbrinjavanje bude izvan dohvata djece.

Ovisno o konkretnom uređaju, dotrajale električne i elektroničke uređaje moguće je reciklirati. Navedeni uređaji mogu sadržavati dijelove koji se mogu iskoristiti za popravak drugih proizvoda. Na taj način, štede se sirovine i omogućava se razumno iskorištavanje prirodnih resursa.



Ova oznaka, koja se sastoji od prekrštenog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada. Ako se takva oznaka nalazi na Vašem uređaju, takav uređaj ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste uređaj obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Povrat starih baterija i akumulatora

Električni i elektronički uređaji često sadrže baterije i akumulatore, za koje postoji zakonska obveza odvojenog sakupljanja, a u cilju olakšavanja procesa recikliranja i obrade otpadnih baterija i akumulatora.

One baterije i akumulatore koji nisu fiksni dio uređaja odnesite u odgovarajući sabirni centar u Vašem gradu (koji prikuplja baterije i akumulatore) ili u bilo koje Miele prodajno mjesto, gdje ih možete predati bez naknade.

Baterije i akumulatori mogu sadržavati tvari koje, zbog nepropisnog odlaganja, mogu naštetiti ljudskom zdravlju i okolišu.



Ova oznaka, koja se sastoji od prekrštenog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja i zabrane odbacivanja u miješani komunalni otpad. Takva oznaka na baterijama ili akumulatorima označava da iste ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste baterije i akumulator obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje baterija i akumulatora.

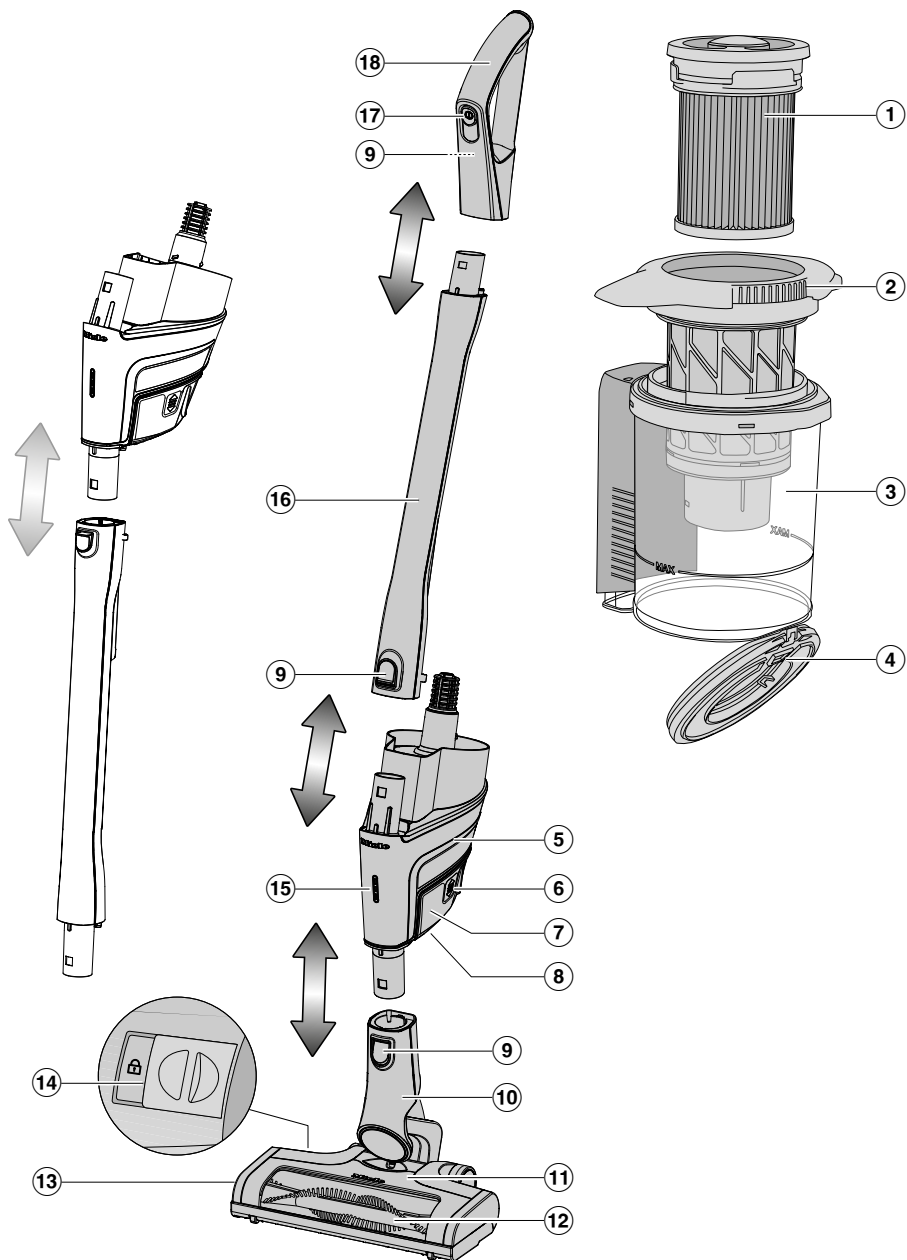
Simboli Pb, Cd, Hg navedeni na gornjoj oznaci označavaju: olovo (Pb), kadmij (Cd) i/ili živu (Hg). Baterija koja sadrži, odnosno akumulator koji sadrži više od:

- 0,0005% masenog udjela žive bit će označen(a) simbolom Hg, - 0,002% masenog udjela kadmija bit će označen(a) simbolom Cd, - 0,004% masenog udjela olova bit će označen(a)

simbolom Pb. Zasebno prikupljanje starih baterija i akumulatora, osim što je zakonska obveza, također olakšava njihovu obradu i reciklažu. Odgovarajućim zbrinjavanjem i reciklažom baterija i akumulatora doprinosite očuvanju sirovina i pridonosite razumnom iskorištavanju ograničenih prirodnih resursa.

hr - Upoznavanje

Opis uređaja



- ① Filtar za finu prašinu (HX-FSF-2)
- ② Predfiltar
- ③ Spremnik za prašinu
- ④ Poklopac spremnika za prašinu
- ⑤ PowerUnit s priključkom dolje za bateriju, nastavkom dolje za usisnu cijev i električnu četku i nastavkom gore za usisnu cijev i dršku
- ⑥ Tipke za deblokadu baterije (na obje strane baterije)
- ⑦ Li-Ion Akku AP01/AP02/AP03 (HX-LA)
- ⑧ Utičnica za punjenje (na donjoj strani baterije)
- ⑨ Tipke za deblokadu (na poledini drške)
- ⑩ Priključni nastavak električne četke
- ⑪ Električna četka Multi Floor XXL (ovisno o modelu s osvjetljenjem BrilliantLight)
- ⑫ Uklonjivi valjak s četkicama
- ⑬ Poklopac
- ⑭ Deblokada za otvaranje električne četke
- ⑮ Prikaz napunjenosti baterije
- ⑯ Usisna cijev
- ⑰ Tipka za uključivanje/isključivanje s regulatorom za podešavanje usisne snage
- ⑱ Drška

Upoznavanje

Prvenstveno se pridržavajte uputa za čišćenje i održavanje podne površine koje preporučuje proizvođač.

Miele asortiman za njegu podnih površina nudi odgovarajući pribor za brojne specijalne primjene (pogledajte poglavlje „Dodatni pribor“).

Mogućnosti sastavljanja usisavača

Imate 3 mogućnosti za potpuno sastavljanje usisavača.

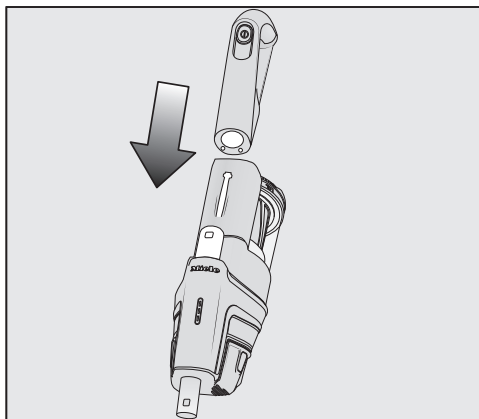
Prednosti **PowerUnit dolje** na usisavaču, pogledajte poglavlje „Opis uređaja“:

- moguće je funkcija sigurnog odlaganja (pogledajte poglavlje „Uporaba“, odlomak „Funkcija odlaganja pri kraćim stankama tijekom usisavanja“)
- ergonomija (rasterećenje ručnog zgloba)
- praktično čišćenje velikih površina

Prednosti **PowerUnit gore** na usisavaču, pogledajte poglavlje „Opis uređaja“:

- praktično čišćenje ispod niskog namještaja
- moguće brzo uklanjanje PowerUnit

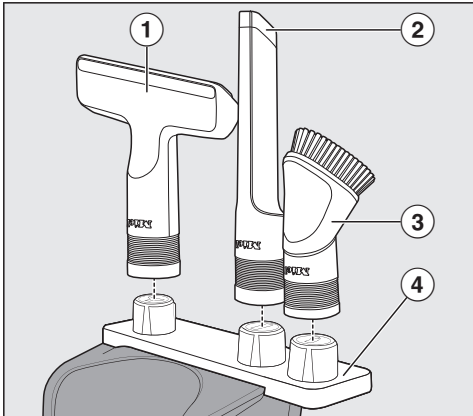
Prednosti **PowerUnit Solo** na usisavaču:



- brzo i ciljano usisavanje mrvica ili niti

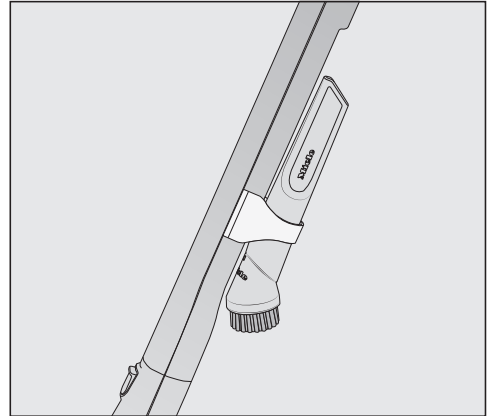
Ovakva konstrukcija posebno je prikladna za uporabu trodijelnog pribora.

Isporučeni pribor




- ① **XL nastavak za tapecirani namještaj**
Dodatni pribor za usisavanje tapeciranog namještaja, madraca i jastuka.
- ② **Nastavak za utore**
Dodatni pribor za usisavanje preklopa, utora i kutova.
- ③ **Usisni kist**
Dodatni pribor za usisavanje profiliranih letvica, ukrašenih ili izrezbarenih predmeta.
Vrh usisnog kista je okretan i može se lako podesiti u željeni položaj.
- ④ **Zidni držač za dodatni pribor**
Za pohranu trodijelnog pribora. Držač za dodatni pribor možete staviti na zidni držač (pogledajte poglavlje „Pokretanje“, odlomak „Postavljanje držača za dodatni pribor“).

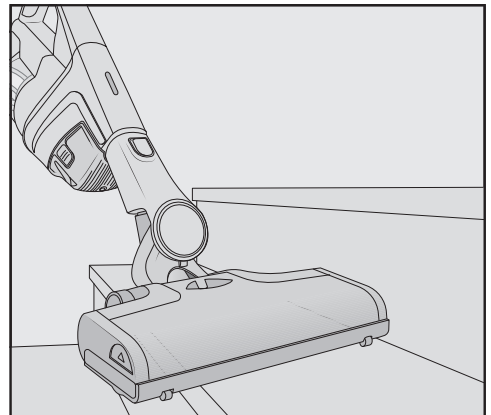
Držač dodatnog pribora za cijev usisavača



Na ovom držaču pribora možete prilikom usisavanja sa sobom imati 2 dijela trodijelnog pribora.

Električna četka Multi Floor XXL

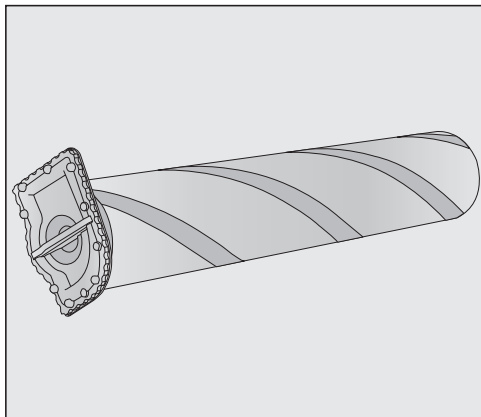
 Šteta uzrokovana priklještenim usisanim predmetima.
Površina koja se usisava može se ogrebat.
Uvjerite se da se na donjoj strani električne četke ne nalazi gruba prljavština, kao primjerice krhotine ili kamenčići.



Električna četka je prikladna za svakodnevno usisavanje tepiha, tapisona i ne osjetljivih tvrdih podnih površina.

Meki valjak Hardfloor Care

(ovisno o modelu)



Električna četka s mekim valjkom Hardfloor Care prikladna je za usisavanje osjetljivih tvrdih podnih površina.

U električnu četku postavite meki valjak Hardfloor Care umjesto postavljenog valjka s četkicama (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odlomak „Vađenje valjka s četkicama iz električne četke“).

Prilikom uporabe mekog valjka Hardfloor Care optimalno se podešava snaga električne četke, što može uzrokovati mijenjanje zvuka prilikom rada.

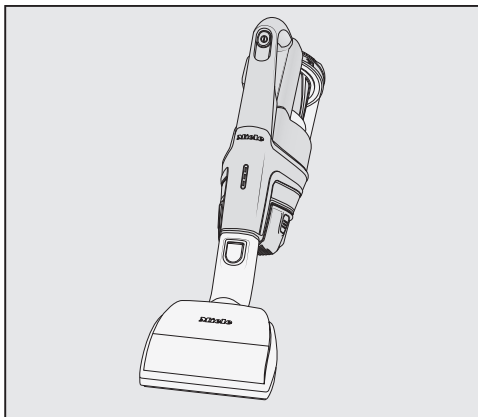
Ručna električna četka Electro Compact

(ovisno o modelu)

⚠ Šteta uzrokovana priklještenim usisanim predmetima.

Površina koja se usisava može se ogrebati.

Uvjerite se da se na donjoj strani ručne električne četke ne nalazi gruba prljavština, kao primjerice krhotine ili kamenčići.



Ručna električna četka posebno je prikladna za intenzivno čišćenje auto sjedala i stuba obloženih tapisonom.

Najbolje rezultate usisavanja na tapeciranom namještaju postižete korištenjem XL nastavka za tapecirani namještaj.

Dodatna baterija (HX-LA)

(ovisno o modelu)

Uporabom dodatne baterije možete udvostručiti trajanje uporabe usisavača.

Prije prvog punjenja obavezno pročitajte poglavlje „Pokretanje“, odlomak „Opće napomene o bateriji“.

3D4U

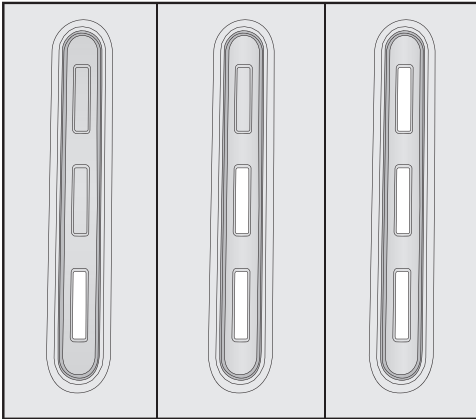
Sa 3D4U Miele Vam nudi besplatni pribor za preuzimanje za 3D printer na (www.miele.de, Servis, Rezervni dijelovi i pribor).



3 D 4 U

Prikaz napunjenosti baterije (tijekom punjenja)

Napunjenost baterije prikazuje se na PowerUnit.



Kapacitet punjenja

oko 0 % – 34 %

oko 35 % – 69 %

oko 70 % – 90 %

oko 91 % – 99 %

100 %

Indikatori

dolje sporo treperi

svijetli dolje, u sredini polako treperi

svijetli dolje i u sredini, gore polako treperi

svijetli dolje, u sredini i gore

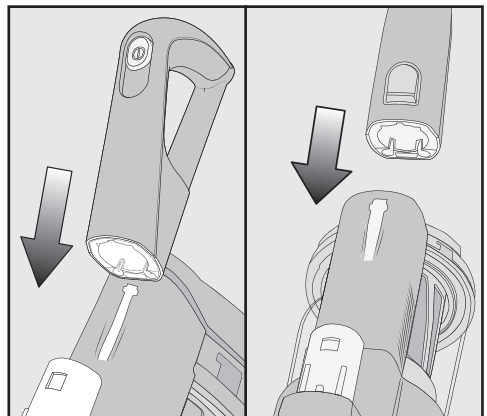
isključuje se (način rada za uštedu energije)

Pokretanje

Sastavljanje usisavača

Obratite pažnju na to da usisavač sastavite dok ne sjedne na mjesto, točno kako je prikazano u opisu uređaja (pogledajte poglavlje „Upoznavanje“, odlomak „Opis uređaja“).

Kada dršku ili usisnu cijev priključite gore na PowerUnit, obratite pažnju na to da ove dijelove priključite **duž vodilice** na nastavku PowerUnit.



Odvajanje komponentata

- Ako želite odvojiti komponente jednu od druge, pritisnite odgovarajuću tipku za otpuštanje (pogledajte poglavlje „Upoznavanje uređaja“, odlomak „Opis uređaja“),

Opće napomene o bateriji

Usisavač se isporučuje s baterijom koja nije do kraja napunjena. Prije prve uporabe bateriju potpuno napunite. Za punjenje planirajte oko 4 sata.

Kako biste aktivirali bateriju, ovaj prvi postupak punjenja obavezno napravite u PowerUnit.

Kad je baterija potpuno napunjena isključuje se indikator o stanju napunjenosti akumulatora na PowerUnit, kako bi se štedjela energija.

Maksimalni kapacitet punjenja baterije postići ćete tek nakon petog punjenja i pražnjenja.

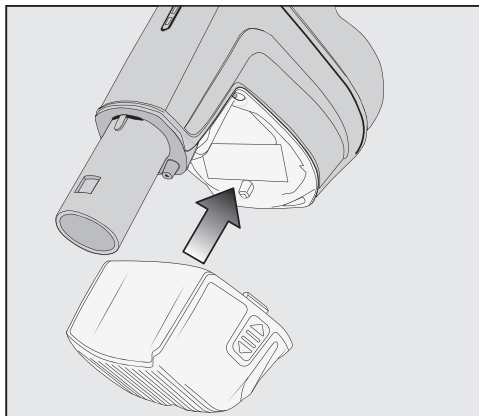
Kada koristite potpuno sastavljeni usisavač i pri tome ste odabrali Max. usisnu snagu tada možete usisavati do 14 minuta.

No kada upotrebljavate PowerUnit Solo i pri tome ste odabrali Min. usisnu snagu, možete usisavati do 60 minuta.

Prije punjenja baterije preporučujemo potpuno pražnjenje. Na taj ćete način postići potpunu učinkovitost baterije.

Ako se baterija dugo ne koristite te se ispraznila, prebacuje se u sigurnosni način rada. Prilikom punjenja u PowerUnit prikaz napunjenosti baterije tada reagira tek nakon 30–60 minuta.

Umetanje baterije



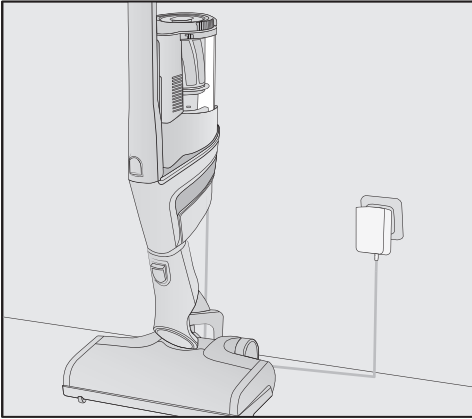
- Gurnite bateriju duž vodilica dok čujno ne uskoči u PowerUnit.

Kako biste aktivirali bateriju, prvi postupak punjenja obavezno napravite u PowerUnit.

Punjenje baterije (bez postavljanja na zid)

Usisavač možete ostaviti da stoji i bateriju izravno puniti.

Prije prvog punjenja baterije obavezno pročitajte poglavlje „Opće napomene o bateriji“.



- PowerUnit utaknite u električnu četku, kako biste osigurali stabilnost usisavača.
- Nagnite usisavač prema naprijed kako bi priključni nastavak električne četke čujno uskočio.
- Utikač za punjenje priloženog kabela za punjenje utaknite u utičnicu na donjoj strani baterije.
- Utaknite punjač u mrežnu utičnicu.

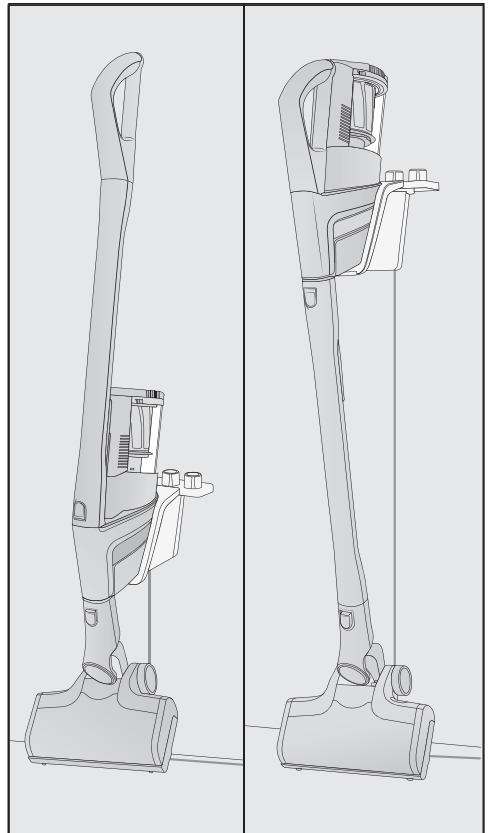
Započinje postupak punjenja.

Punjenje baterije (s postavljanjem na zid)

Imate dvije mogućnosti postavljanja i punjenja usisavača na isporučenom zidnom držaču.

Za zidnu montažu trebate prikladno mjesto u blizini slobodne mrežne utičnice.

Prije prvog punjenja baterije obavezno pročitajte poglavlje „Opće napomene o bateriji“.

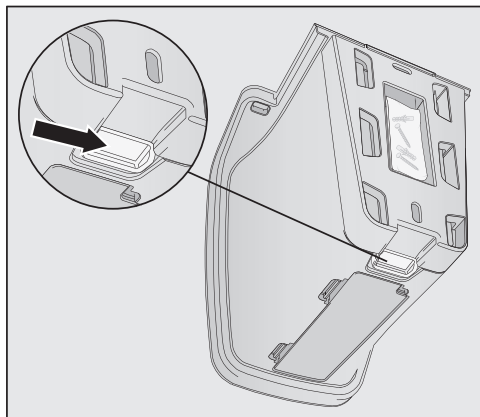


Postavljanje na zid

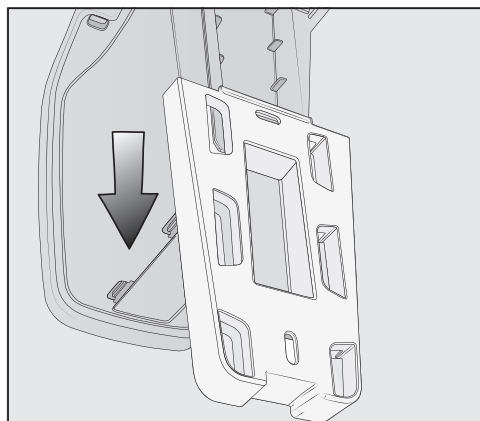
Na stražnju stranu isporučenog zidnog držača stavljena je montažna pločica s vrećicom s vijcima.

Za postavljanje na zid montažnu pločicu morate pričvrstiti na željenom mjestu na zid.

- Uklonite vrećicu s vijcima.



- Pritisnite tipku za otključavanje na donjoj strani zidnog držača.



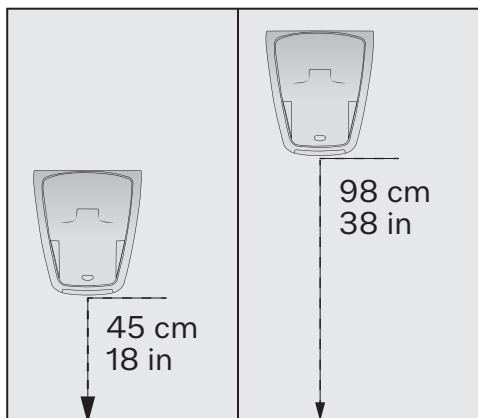
- Montažnu pločicu skinite prema dolje sa zidnog držača.

Pričvršćenje montažne pločice

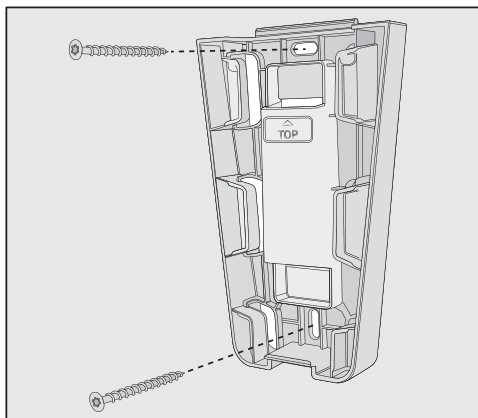
Za pričvršćenje montažne pločice na zid u vrećici s vijcima priložene su 2 tiple i 2 TORX vijka T20.

Ujedno Vam je potreban akumulatorski odvijač ili bušilica (promjer svrdla 6 mm).

Ovisno o odabranoj konstrukciji Vašeg usisavača, odaberite razmak od 45 cm ili 98 cm od donjeg ruba montažne pločice do poda.



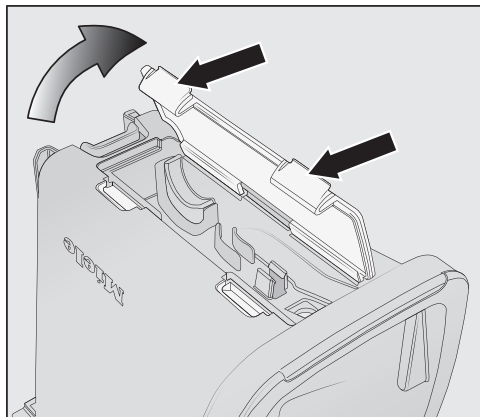
Pazite da ne oštetite vodove u zidu.



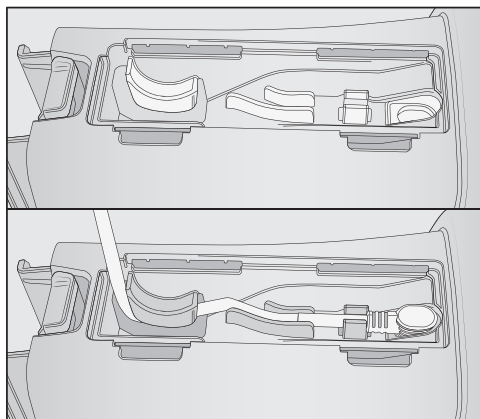
- Montažnu pločicu pričvrstite na zid.

Pričvršćenje kabela za punjenje u zidnom držaču

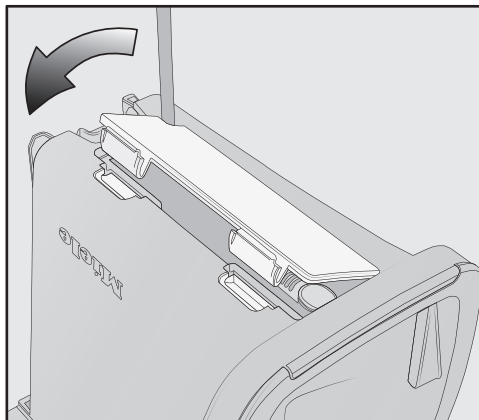
Na donjoj strani zidnog držača nalazi se prostor za kabel.



- Pritisnite obje tipke za otključavanje na donjoj strani zidnog držača i skinite poklopac prostora za kabel.



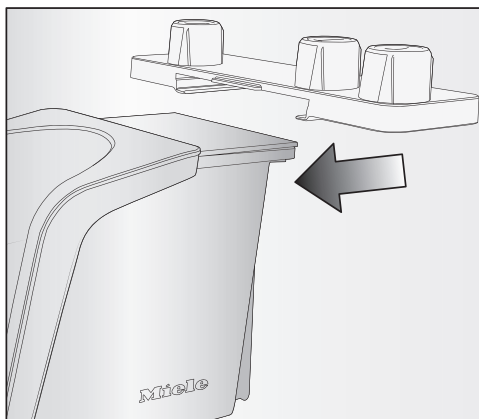
- Utikač za punjenje priloženog kabela za punjenje odozgo utaknite u otvor.
- Kabel za punjenje položite u vodilicu za kabel.



- Postavite poklopac i zaključajte prostor za kabel.

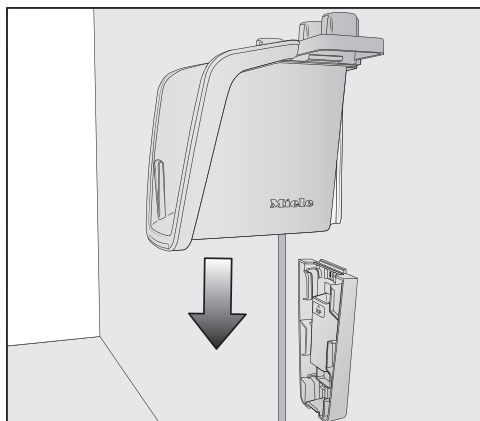
Postavljanje držača za dodatni pribor (po potrebi)

Za čuvanje trodijelnog pribora na zidnom držaču priložen je držač za dodatni pribor (pogledajte poglavlje „Upoznavanje“, odlomak „Isporučeni pribor“).

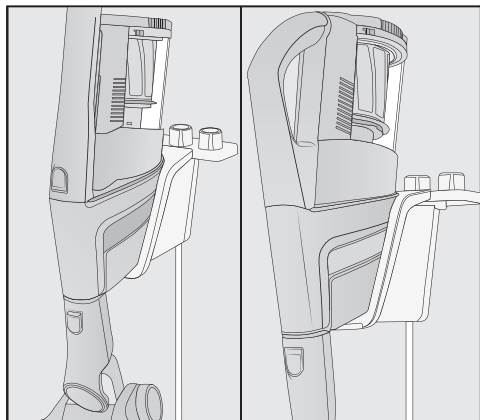


- Držač za dodatni pribor do ruba postavite na zidni držač.

Postavljanje zidnog držača

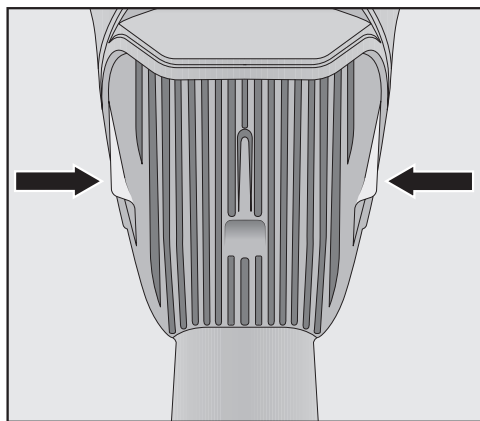


- Zidni držač postavite tako da čujno uskoči, odozgo na montažnu pločicu.



- Sastavljeni usisavač postavite s umetnutom baterijom odozgo u zidni držač.
 - Punjač utaknite u mrežnu utičnicu.
- Započinite postupak punjenja.

Vađenje baterije

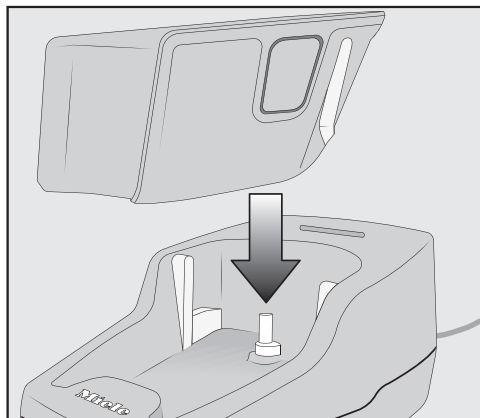


- Istovremeno pritisnite obje tipke za otključavanje na bočnoj strani baterije i izvadite bateriju.

Punjenje baterije na staklu za punjenje (ovisno o modelu)

Prije prvog punjenja obavezno pročitajte poglavlje „Opće napomene o bateriji“.

Nakon što izvršite prvi postupak punjenja baterije u PowerUnit, od drugog postupka punjenja možete koristiti stalak za punjenje baterije.



- Bateriju stavite u stalak za punjenje baterije tako da čujno uskoči.
- Utaknite utikač u mrežnu utičnicu.

Započinite postupak punjenja. Indikator napunjenosti baterije treperi lijevo.

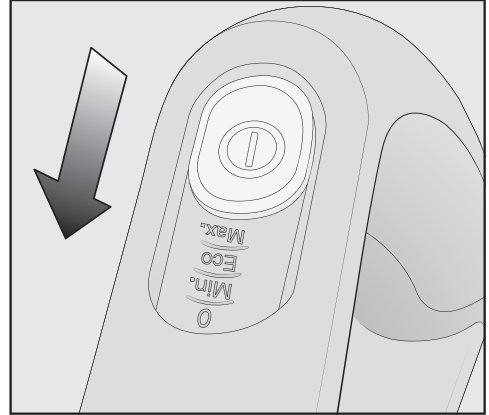
Ukoliko praznu bateriju puniti u stalku za punjenje izravno nakon uporabe, postupak punjenja počinje tek nakon što se baterija ohladi. Hlađenje može trajati do 60 minuta. Prikaz stanja napunjenosti baterije na stalku za punjenje baterije ne reagira tijekom tog perioda.

Rukovanje

Uključivanje i isključivanje

- Kada ste bateriju napunili na zidnom držaču, usisavač uklonite sa zidnog držača.
- Ako ste bateriju izravno punili, izvucite utikač iz utičnice za punjenje baterije na donjoj strani.

Kada prije svakog uključivanja koristite ComfortClean funkciju čišćenja postići ćete najbolji rezultat čišćenja (pogledajte poglavlje „Održavanje i njega“, odlomak „Primjena ComfortClean funkcije čišćenja“).



- Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje na dršci ①.

Odabir snage usisavanja

Smanjivanjem usisne snage smanjujete i snagu pomicanja električne četke.

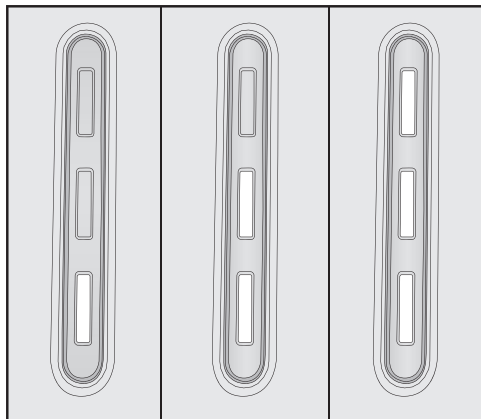
Na dršci možete birati 3 stupnja snage:

Min.	najniži stupanj za manja onečišćenja
Eco	srednji stupanj za normalna onečišćenja
Maks.	najviši stupanj za jaka onečišćenja

U svakom stupnju je aktivirano prepoznavanje podnih obloga. Ovisno o podlozi i valjku s četkicama optimalno se podešava snaga električne četke, što može uzrokovati mijenjanje zvuka prilikom rada.

Prikaz napunjenosti baterije (tijekom uporabe)

Napunjenost baterije prikazuje se na PowerUnit.



Kapacitet punjenja

oko 100 % – 70 %

oko 69 % – 35 %

oko 34 % – 15 %

oko 14 % – 0 %

Indikatori

svijetli gore, u sredini i dolje

svijetli u sredini i dolje

svijetli dolje

dolje sporo treperi

Funkcija odlaganja za kratke stanke prilikom usisavanja

⚠ Opasnost od ozljeda uzrokovanih prevrtanjem usisavača.

Koristite funkciju postavljanja samo s PowerUnit dolje na usisavaču.

Ne koristite sustav odlaganja usisavača ako se usisavač nalazi na ukošenoj površini, npr. na stazi za invalide.

- Nagnite usisavač prema naprijed kako bi priključni nastavak električne četke čujno uskočio.

Usisavač sigurno stoji, električna četka se isključuje, a baterija se štedi.

Kada ponovo otključate priključni nastavak električne četke, električna četka se ponovo uključuje.

Dobro je znati

Savjeti za čišćenje

Savjet: Ako želite jednostavno usisavati stepenice ili auto sjedala nemojte upotrebljavati usisnu cijev.

Savjet: Ukoliko želite usisati veću količinu grubih čestica, koristite koncept PowerUnit Solo (pogledajte poglavlje „Upoznavanje“, odlomak „Mogućnosti odlaganja usisavača“).

Čišćenje i održavanje

Održavanje usisavača i pribora

⚠ Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkicama.

Možete se ozlijediti na rotirajući valjak s četkicama.

Usisavač isključite prije svakog održavanja. Kako biste to učinili koristite prekidač za uključivanje/isključivanje na ručki.

⚠ Električni udar uzrokovan mrežnim naponom.

Vlaga u punjaču povećava opasnost od električnog udara.

Punjač nemojte uranjati u vodu.

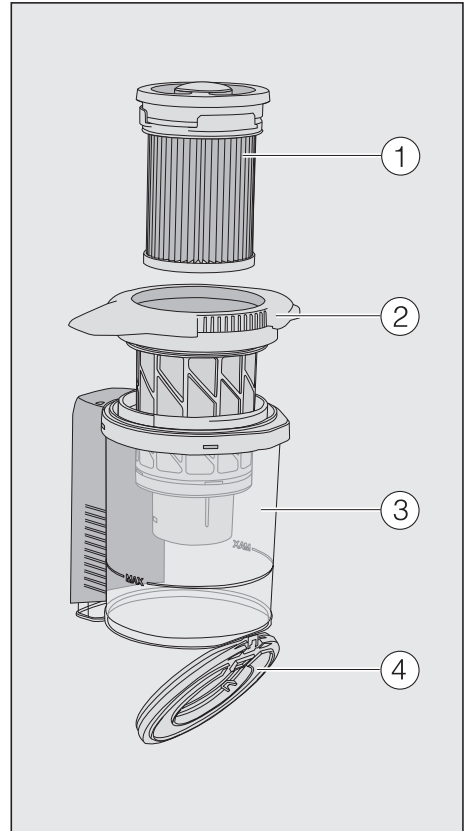
- Pročitajte posebne napomene za čišćenje posude za prašinu, pogledajte odlomak „Čišćenje spremnika za prašinu“.
- Usisavač i sav pribor od plastike čistite uobičajenim sredstvima za čišćenje umjetnih materijala.

⚠ Šteta uzrokovana neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Sve su površine osjetljive na ogrebotine. Sve površine mogu promijeniti boju ili se promijeniti ako dođu dodir s neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili sredstva za čišćenje stakla kao ni univerzalna sredstva za čišćenje ni sredstva za održavanje na uljnoj bazi.

Sustav filtracije

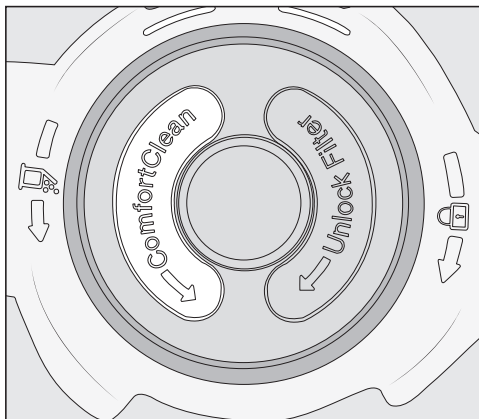


- ① Filtar za finu prašinu (HX-FSF-2)
- ② Predfiltar
- ③ Spremnik za prašinu
- ④ Poklopac spremnika za prašinu

Korištenje funkcije samočišćenja ComfortClean

Prije svakog pražnjenja spremnika za prašinu i kada se snaga usisavanja smanji, provedite među-čišćenje filtra za finu prašinu.

Time će usisavač odmah ponovo postići najbolji mogući rezultat čišćenja.

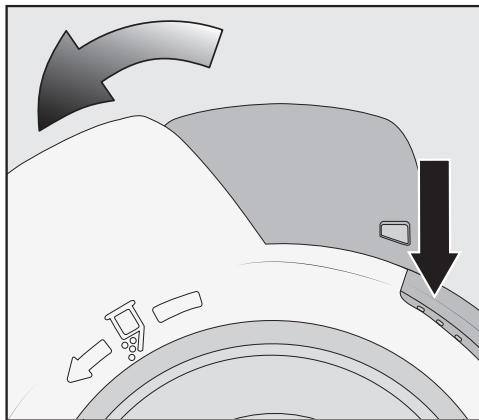


- Okrenite filtar za finu prašinu na poklopcu spremnika za prašinu 3 puta za 180° suprotno kazaljci na satu. Za to koristite udubljenja.

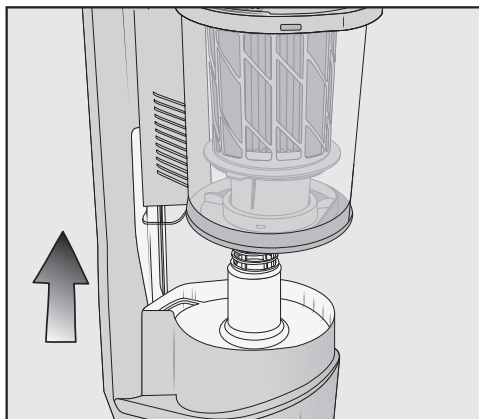
Kod okretanja čuje se zvuk koji odgovara normalnoj funkciji funkcije samočišćenja ComfortClean.

Pražnjenje spremnika za prašinu

Spremnik za prašinu ispraznite najkasnije kad prašina u spremniku dosegne oznaku **MAX**.



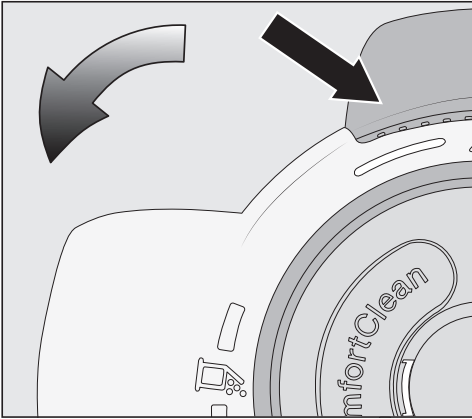
- Okrenite poklopac spremnika za prašinu u smjeru strelice do prvog ruba. Za to koristite sive prihvatne površine.



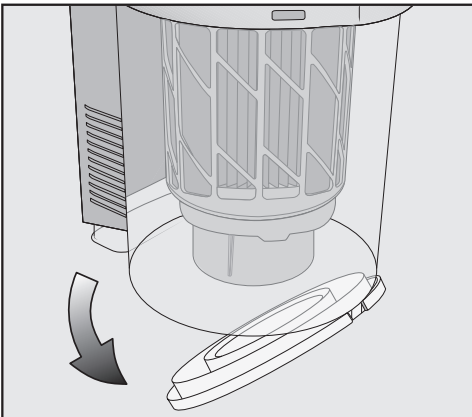
- Spremnik za prašinu izvadite prema gore.

Ukoliko se u spremniku za prašinu ne nalazi nikakva prljavština koja je zabranjena za kućni otpad, sadržaj možete isprazniti u kućni otpad.

- Spremnik za prašinu držite što bliže kanti za otpatke, kako bi se uzvitlalo što manje prašine.



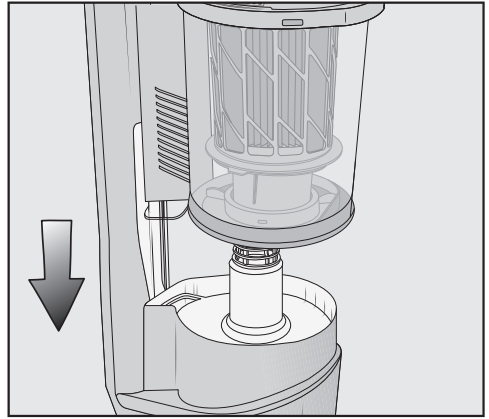
- Okrenite poklopac spremnika za prašinu u smjeru strelice do sljedećeg ruba. Za to koristite sive prihvatne površine.



Poklopac spremnika za prašinu se otvara i prašina ispada.

Ako nakupine prašine, vlasi ili grube čestice ne ispadnu, uklonite predfilter prema gore (pogledajte sljedeći odjeljak „Čišćenje predfiltera i filtera za finu prašinu”).

- Okrenite poklopac spremnika za prašinu natrag u početni položaj.
- Zatvorite poklopac spremnika za prašinu dok se ne zavravi.



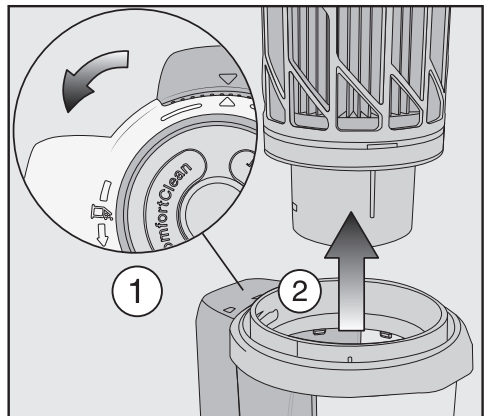
- Vodite ručku spremnika za prašinu odozgo duž vodilice na nastavku PowerUnit, dok spremnik za prašinu čujno ne uskoči.

Čišćenje predfiltera i filtera za finu prašinu

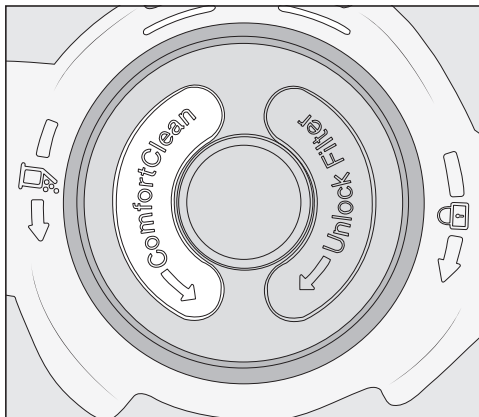
Oba filtera temeljito očistite barem svaka 3 mjeseca.

Obavezno se pridržavajte opisanog redoslijeda za postupke čišćenja.

- Izvadite spremnik za prašinu.
- Ispraznite spremnik za prašinu iznad kante za otpatke.

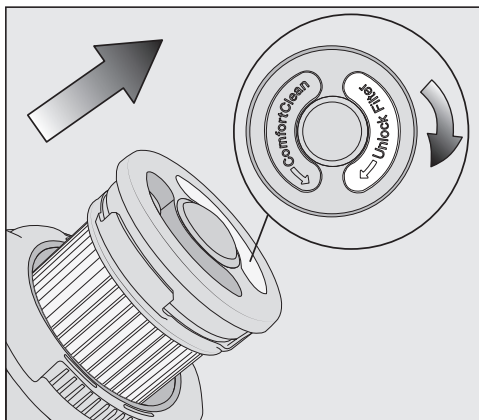


- Okrenite poklopac spremnika za prašinu preko graničnika dok se vrhovi strelica međusobno ne poklapaju ①.
- Prefilter izvadite prema gore ②.



- Okrenite filter za finu prašinu 10 puta za 180° suprotno kazaljci na satu. Za to koristite udubljenja.

Proizvodi se zvuk koji je dio normalnog funkcioniranja ComfortClean funkcije čišćenja.



- Okrenite filter za finu prašinu u smjeru kazaljke na satu. Za to koristite udubljenja.
- Izvadite filter za finu prašinu.

⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Filter za finu prašinu se može oštetiti i izgubiti svoj učinak.

Filter za finu prašinu ne čistite iznutra niti vodom. Za čišćenje ne upotrebljavajte šiljaste predmete ili predmete oštih rubova. Ne četkajte filter za finu prašinu.

- Filter za finu prašinu držite iznad kante za otpatke.
- Filter za finu prašinu s gumenim donjim rubom pažljivo istresite.
- Pritom filter za finu prašinu lagano zakrenite kako bi se oslobodila prašina iz međuprostora.

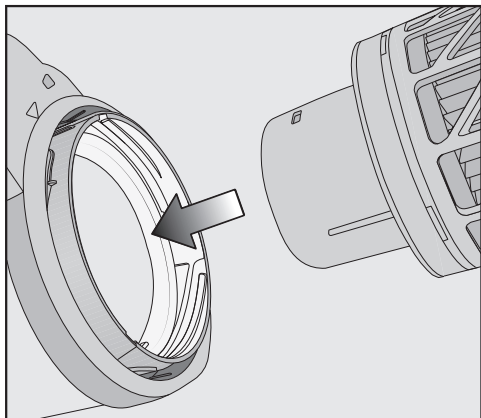
⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Prefilter se može oštetiti i izgubiti svoj učinak.

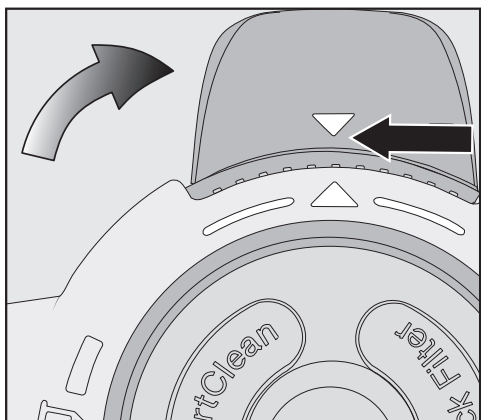
Prefilter ne perite vodom. Za čišćenje ne upotrebljavajte šiljaste predmete ili predmete oštih rubova.

- Prefilter čistite s priloženim usisnim kistom ili sa suhom krpom.
- Očišćeni filter za finu prašinu postavite ponovno u očišćeni prefilter, tako da prema dolje pritisnete okrugli pokrov gore na filtru za finu prašinu.

Filter za finu prašinu (HX FSF-2) zamijenite novim nakon oko 3 godine, kako biste i nadalje ostvarili najbolji rezultat čišćenja.



- Predfilter vratite u spremnik za prašinu.



- Gurnite elemente za uvođenje (streljice) jedan prema drugome te predfilter okrenite ponovo natrag u početni položaj.
- Zatvorite poklopac spremnika za prašinu dok se ne zabravi.
- Spremnik za prašinu potom vratite na PowerUnit.

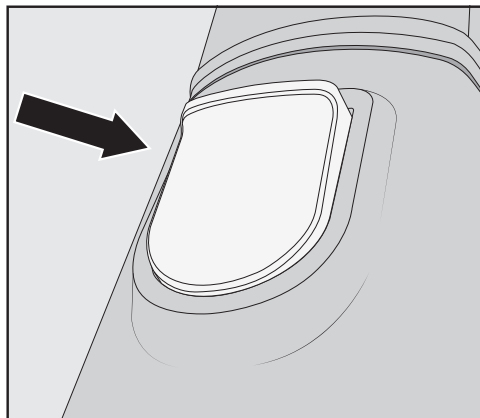
Čišćenje spremnika za prašinu

Spremnik za prašinu čistite po potrebi.

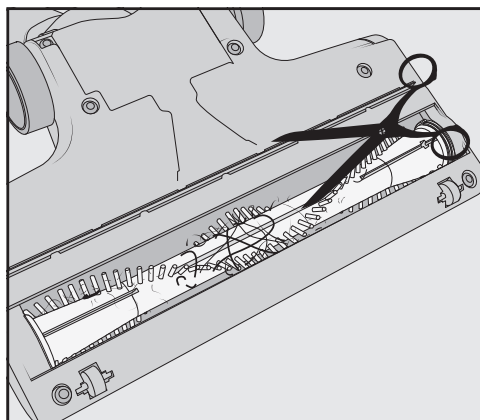
- Spremnik za prašinu čistite samo vodom i blagim sredstvom za pranje.

- Spremnik za prašinu pažljivo osušite.

Čišćenje električne četke/ručne električne četke (ovisno o modelu)



- Odvojite električnu četku/ručnu električnu četku od usisavača.
- Električnu četku/ručnu električnu četku položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.



- Sa škarama odrežite niti i vlasi kose koji su se zamotali oko valjka s četkicama. Na valjku s četkicama je izrađen utor za vođenje škara.

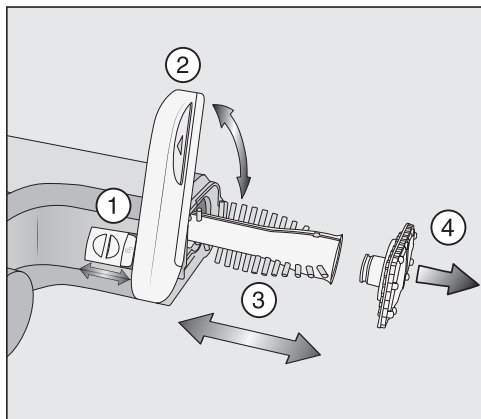
Izrezane niti i vlasi kose će usisavač potom usisati.


Kod vrlo jakog zaprljanja ili blokade male kotače možete ukloniti i očistiti (nije potrebno kod ručne električne četke). Za uklanjanje upotrijebite plosnati odvijač.

Vađenje valjka s četkicama iz električne četke

(nije moguće za ručnu električnu četku)

Valjak se četkicama možete izvaditi iz električne četke kako biste uklonili tvrdokorna zaprljanja i kako biste očistili unutrašnjost električne četke.



- Otključajte poklopac bočno na električnoj četki, tako da je vidljiv ① simbol .
- Otvorite poklopac do ruba prema gore ②.
- Izvadite valjak s četkicama ③.
- Uklonite dršku valjka s četkicama, ako ovdje primijetite jako zaprljanje ④.
- Očistite valjak s četkicama i ručku valjka s četkicama te uklonite svu tvrdokornu prljavštinu iz unutrašnjosti električne četke.
- Električnu četku ponovo sastavite obrnutim redoslijedom.

Zamjena baterije

U pripremi trebate imati originalnu Miele litij ionsku bateriju AP01/AP02/AP03 (HX-LA).

Pročitajte napomene o postupanju s baterijom i o zbrinjavanju baterije u poglavljima „Sigurnosne napomene i upozorenja“, „Održivost i zaštita okoliša“ i „Pokretanje“ (odlomak „Opće napomene o bateriji“).

Rješavanje problema

Većinu smetnji i grešaka možete sami ukloniti. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati kontaktirati servis.

Na www.miele.hr/support/customer-assistance naći ćete dodatne informacije o tome kako sami riješiti probleme. Alternativno skenirajte QR kôd.



⚠ Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkicama.

Možete se ozlijediti na rotirajući valjak s četkicama.

Prije svakog uklanjanja problema isključite usisavač. Kako biste to učinili koristite prekidač za uključivanje/isključivanje na ručki.

Poruke o smetnji prikazuju se brzim treperenjem indikatora napunjenosti akumulatora na PowerUnit.

Problem	Uzrok i rješenje
Brzo treperenje gornjeg indikatora	<p>Greška „Drška nije prepoznata“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uklonite dršku i odgovarajuće ju ponovno priključite dok čujno ne uskoči. ■ Izvadite bateriju, pričekajte 10 sekundi, te ponovo umetnite bateriju.
Brzo treperenje srednjeg indikatora	<p>Greška „Pregrijavanje motora“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ispraznite i očistite spremnik za prašinu, predfilter i filter za finu prašinu. ■ Izvadite bateriju, pričekajte 10 sekundi, te ponovo umetnite bateriju. ■ Pričekajte oko 30 minuta prije no što ponovo uključite usisavač.
Brzo treperenje srednjeg i gornjeg indikatora	<p>Greška „blokirani valjak s četkicama“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odaberite niži stupanj snage rada. ■ Očistite električnu četku. ■ Kod tvrdokornijih zaprljanja izvadite valjak s četkicama iz električne četke. Očistite valjak s četkicama i unutrašnjost električne četke.

Problem	Uzrok i rješenje
Brzo treperenje donjeg i srednjeg indikatora	<p>Greška „Pregrijavanje akumulatora“ ili „Akumulator nije prepoznat“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pričekajte oko 30 minuta prije no što ponovo uključite usisavač. ■ Umetnite originalni Miele litij ionski akumulator AP01/AP02/AP03 (HX LA).
Brzo treperenje donjeg i gornjeg indikatora	<p>Interna sistemska greška</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izvadite akumulator, pričekajte 10 sekundi, ponovo umetnite akumulator i napunite ga.

Servis

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se Miele zastupniku ili Miele servisu.

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Dodatni pribor

Prvenstveno se pridržavajte uputa za čišćenje i održavanje podne površine koje preporučuje proizvođač.

Vodite računa o tome da smetnje i šteta na usisavaču nastale kao posljedica uporabe pribora bez Miele logotipa na pakiranju ne podliježu jamstvu.

Ove i brojne druge proizvode možete naručiti na Miele internet stranicama, u Miele servisu i kod Vašeg Miele prodavača.

Pojedini modeli usisavača serijski su opremljeni s jednim ili nekoliko komada dodatnog pribora.

Ručna električna četka Electro Compact (HX-EC 10)

Za intenzivno čišćenje auto sjedala i stuba obloženih tapisonom.

Meki valjak Hardfloor Care (HX HC)

Za čišćenje osjetljivih tvrdih podloga.

Univerzalna četka (HX-UB)

Za nježno usisavanje knjiga, polica i sličnog.

Četka za radijatore / lamele (SHB 30)

Za uklanjanje prašine s radijatora, uskih ormarića ili utora.

Nastavak za madrace (SMD 10)

Za udobno usisavanje madraca i tapetiranog namještaja te utora na njima.

Uski nastavak, 300 mm (SFD 10)

Dugi nastavak za utore za usisavanje preklopa, utora i kutova.

Uski nastavak, 560 mm (SFD 20)

Uski nastavak za usisavanje teško dostupnih mjesta.

Fleksibilni XL usisni nastavak na izvlačenje (HX-CNXL)

Fleksibilan uski nastavak s dosegom od 60 cm za čišćenje teško dostupnih mjesta.

Produženje crijeva (HX-FSH 10)

Za povećanje radijusa usisavanja za maksimalno 120 cm.

Dodatna baterija AP01/AP02/AP03 (HX-LA)

Za udvostručenje trajanja uporabe usisavača.

Stalak za punjenje baterije LS03/LS04 (HX-LS)

Za istovremeno i neovisno punjenje dodatne baterije.

hr - Komercijalno jamstvo za uređaje

Miele trgovina i servis d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Buzinski prilaz 32, OIB: 5102666657 omogućava kupcu prava utvrđena u ovoj jamstvenoj izjavi za nove uređaje.

I. Trajanje i početak komercijalnog jamstva

Miele trgovina i servis d.o.o. odobrava jamstvo za sljedeće razdoblje i sljedeće uređaje:

- a) 24 mjeseci na kućanskim aparatima što uključuje parne pećnice (kombinirane parne pećnice, Dialog pećnice, mikrovalne pećnice, štednjaci, ladicе za vakuumsko brtvljenje i zagrijavanje), ploče za kuhanje (indukcijske, električne i plinske ploče uključene: SmartLine i ProLine), nape za štednjak, aparate za kavu (ugradbeni i samostojeći), hladnjake, zamrzivače, hladnjake-zamrzivače, vinske hladnjake, perilice posuđa, perilice rublja, sušilice rublja, perilice-sušilice rublja, aparate za glačanje, usisavače (usisavači s vrećicom, bez vrećice, bežični štapni i robotski usisavači), a pretpostavljajući pravilnu uporabu.

Ako je uređaj kupljen kod Miele trgovina i servis d.o.o. odobrava se jamstvo i za sljedeće uređaje u sljedećem razdoblju:

- b) 12 mjeseci na profesionalnim uređajima i opremi (uključujući perilice posuđa Little Giants i ProfiLine), pretpostavljajući pravilnu uporabu.

Ukoliko su profesionalni uređaji i oprema kupljeni od strane drugog prodavatelja, kupac će imati jamstvo određenog prodavatelja od kojeg je uređaj kupio.

Jamstveni rok počinje teći s datumom predaje uređaja kupcu.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe uređaja, osim kada je izvršena zamjena uređaja ili njegov bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene odnosno od vraćanja popravljenog uređaja. U slučaju zamjene ili bitnog popravka samo nekog dijela uređaja jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

II. Jamstveni uvjeti

1. Uređaj je kupljen od ovlaštenog specijaliziranog trgovca ili izravno od društva Miele u državi članici EU-a, Ujedinjenoj Kraljevini, u Švicarskoj ili Norveškoj gdje je također instaliran.
2. Usluge u okviru ovog komercijalnog jamstva može obavljati samo Miele Servis ili ovlašteni Miele servisni partner kojeg je za to ovlastio Miele. Miele Servis možete kontaktirati putem: miele.hr/kucanski-uredaji/kontakt-45.htm
3. Dokaz o jamstvu (račun) mora biti predočen na zahtjev ovlaštenog servisera.

III. Sadržaj komercijalnog jamstva

1. Kvarovi na uređaju otklonit će se besplatno, u razumnom roku od trenutka kada je kupac obavijestio davatelja jamstva o nedostatku te bez znatnih neugodnosti za kupca. Kupac je obavezan staviti stvar na raspolaganje davatelju jamstva, a davatelj ju je obavezan preuzeti. Eventualne troškove dostave uređaja do servisa priznajemo uz prethodno odobrenje od strane ovlaštenog servisa. Za moguća oštećenja pri dostavi Miele ne odgovara. Zamijenjene komponente ili uređaji postaju vlasništvo društva Miele trgovina i servis d.o.o.
2. Iz prava iz ovog jamstva ne proizlaze nikakva druga prava na naknadu štete protiv društva Miele trgovina i servis d.o.o.
3. Potrošni materijal i dodatna oprema nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

IV. Kvarovi i nedostaci koji nisu pokriveni ovim komercijalnim jamstvom:

1. Nepravilna ugradnja, npr. nepoštivanje relevantnih sigurnosnih standarda i pisane upute za uporabu i ugradnju.
2. Nepravilna uporaba, kao što je uporaba neprikladnih deterdženata ili kemikalija za čišćenje, uporaba kućanskih uređaja u profesionalne svrhe, ugradnja kućanskih aparata namijenjenih kućanskoj uporabi u razna plovila.
3. Uređaj kupljen u državi različitoj od država članica EU-a, Švicarske ili Norveške možda nije prikladan za uporabu ili može podlijetati ograničenjima uporabe zbog različitih tehničkih specifikacija.
4. Vanjski čimbenici kao što su šteta uzrokovana prijevodom, fizičkim oštećenjima i potresom, loši vremenski uvjeti, udar groma, prenapon i/ili prirodni fenomeni.
5. Popravci ili preinake koje ne obavljaju ovlašteni Miele Servis ili ovlašteni Miele servisni partner.
6. Nekorištenje originalnih Miele rezervnih dijelova ili pribora koje nije odobrio Miele.
7. Lom stakla i neispravna rasvjeta.
8. Nedostaci koji proizlaze iz fluktuacija uvjeta napajanja koji premašuju dopuštena odstupanja koja su navedena na uređaju.
9. Nepravilno čišćenje i njega u skladu s uputama za uporabu.
10. Trošenje i prirodno trošenje povezano s uporabom, kao što je smanjenje učinkovitosti baterije i komponenta koji se, u skladu s uputama za uporabu, moraju redovito mijenjati tijekom životnog ciklusa uređaja.
11. Oštećenja i kvarovi nastali na potrošnom materijalu ili zbog trošenja potrošnog materijala (baterije, brtve, filtera i sl.).

hr - Komercijalno jamstvo za uređaje

Postupak ostvarivanja prava temeljem ovoga jamstva u Republici Hrvatskoj, u centralnom Miele servisu, možete pronaći na sljedećoj internetskoj stranici: miele.hr/kucanski-uredaji/servis-21.htm.

Sukladno Zakonu o obaveznim odnosima, kupac ima prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke stvari prema prodavatelju besplatno te komercijalno jamstvo ne utječe na prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke.

V. Zaštita podataka

U kontekstu izvršavanja usluga, Miele trgovina i servis d.o.o. prikuplja i obrađuje osobne podatke. Više informacija o obradi vaših osobnih podataka potražite u našoj politici privatnosti na miele.hr/kucanski-uredaji/zastita-podataka-46.htm.

Davatelj jamstva

Miele trgovina i servis d.o.o.
Buzinski prilaz 32, 10010 Zagreb
Republika Hrvatska

Vrsta proizvoda: _____

Tvornički broj proizvoda: _____

Dostavljeno / pušteno u rad dana: _____

Potpis prodavača

sl - Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	40
Varnostna navodila in opozorila za akumulator AP01/AP02/AP03, polnilnik LG01/LG02/LG04, polnilno postajo LS03/LS04 (odvisno od modela)	44
Trajnostnost in varovanje okolja	50
Spoznavanje aparata	52
Opis aparata	52
Spoznavanje aparata	54
Možnosti sestavljanja sesalnika	54
Priložena oprema	55
Držalo za pribor za sesalno cev	55
3D4U	57
Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja (med polnjenjem)	57
Prvi zagon	58
Sestavljanje sesalnika	58
Ločevanje sestavnih delov	58
Splošna navodila za akumulator	58
Vstavljanje akumulatorja	58
Polnjenje akumulatorja (brez stenske montaže)	59
Polnjenje akumulatorja (s stensko montažo)	59
Stenska montaža	60
Odstranitev akumulatorja	62
Polnjenje akumulatorja v polnilni postaji	62
Uporaba	63
Vklop in izklop	63
Izbira sesalne moči	63
Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja (med uporabo)	64
Funkcija odlaganja za kratke premore med sesanjem	64
Dobro je vedeti	64
Nasveti za čiščenje	64
Čiščenje in vzdrževanje	65
Vzdrževanje sesalnika in delov opreme	65
Filtrski sistem	65
Uporaba funkcije samočiščenja ComfortClean	66
Praznjenje posode za prah	66
Čiščenje predfiltra in filtra za fini prah	67
Čiščenje posode za prah	69
Čiščenje električne/ročne električne krtače (odvisno od modela)	69
Zamenjava akumulatorja	70
Odpravljanje težav	71

Servisna služba	72
Kontakt v primeru motenj.....	72
Dodatna oprema	73
Garancijski list	74

sl - Varnostna navodila in opozorila

Ta sesalnik ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo sesalnika preberite navodila za uporabo. V njih boste našli pomembne napotke za varnost, upravljanje ter čiščenje in vzdrževanje sesalnika. Tako boste zaščitili sebe in druge pred poškodbami in preprečili škodo na sesalniku.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje „Prvi zagon“ ter varnostna navodila in opozorila. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku stroja.

Po vsaki uporabi, pred vsako zamenjavo pribora in pred vsakim čiščenjem, vzdrževanjem ali odpravljanjem težav sesalnik izklopite. To storite s stikalom za vklop/izklop na ročaju.

Uporaba v skladu s predpisi


- ▶ Ta sesalnik je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih. Ta sesalnik ni primeren za uporabo na gradbiščih.
- ▶ Ta sesalnik ni namenjen za uporabo na prostem.
- ▶ Ta sesalnik je namenjen za vsakodnevno sesanje preprog, tekstilnih talnih oblog in neobčutljivih trdih tal.
- ▶ Ta sesalnik je predviden za uporabo do nadmorske višine 4000 m.
- ▶ Sesalnik uporabljajte izključno za sesanje suhih snovi. Ne sesajte ljudi in živali. Drugi načini uporabe ter predelave in spremembe aparata niso dovoljeni.
- ▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno uporabljati tega sesalnika, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.


Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo sesalnik brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati sesalnika brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini sesalnika, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite izven dosega otrok.

Tehnična varnost

▶ Sesalnik deluje z napetostjo 25,2 V. Gre za aparat zaščitnega razreda II,  ki je konstrukcijsko izveden v zaščitnem razredu III.

To je aparat, ki je pred električnim udarom zaščiten s priklopom na varnostno malo napetost in ki ne proizvaja napetosti, višje od varnostne male napetosti. Polnjenje sesalnika poteka s polnilnikom zaščitnega razreda II .

▶ Priključne podatke na napisni ploščici polnilnika (napetost in frekvenca) primerjajte s podatki svojega električnega omrežja. Ti podatki se morajo obvezno ujemati. Polnilnik je brez sprememb primeren za frekvenco 50 Hz in 60 Hz.

▶ Omrežna vtičnica mora biti zavarovana s počasno 16 A ali 10 A varovalko.

▶ Mielejeva električna krtača Multi Floor XXL in ročna električna krtača Miele Electro Compact (odvisno od modela) sta dodatni napravi z motornim pogonom, posebej zasnovani za ta sesalnik Miele. Uporaba sesalnika z drugimi Mielejevimi električnimi krtačami/ročnimi električnimi krtačami ali (ročnimi) električnimi krtačami drugih proizvajalcev iz varnostnih razlogov ni dovoljena.

▶ Pred uporabo sesalnika in vseh delov opreme preverite, če so na njih vidne poškodbe. Poškodovanega sesalnika in poškodovanih delov opreme ne smete uporabljati.

▶ Pred uporabo in med sesanjem se prepričajte, da na spodnji strani električne krtače Multi Floor XXL in ročne električne krtače Electro Compact (odvisno od modela) ni zataknjenih grobih delcev.

- ▶ Sesalnik in vse dele opreme hranite pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C.
- ▶ Popravila sesalnika v garancijski dobi lahko izvede samo osebje servisa, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, sicer preneha veljavnost vseh pravic, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Popravila sesalnika lahko opravi samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. Zaradi nestrokovnih popravil je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.

Pravilna uporaba

- ▶ Sesalnika ne smete uporabiti brez posode za prah, predfiltra in filtra za fini prah.
- ▶ S sesalnikom ne smete sesati gorečih ali žarečih predmetov, kot so cigarete ali navidez ugasel pepel oz. oglje.
- ▶ S sesalnikom ne sesajte tekočin ali vlažne umazanije. Mokro očiščene preproge ali preproge in tekstilne talne obloge, na katere ste nanесли čistilno peno, pustite, da se popolnoma posušijo, preden jih posesate.
- ▶ S sesalnikom ne smete sesati prahu barv za tiskalnike in fotokopirne stroje (tonerjev)! Barva, ki se uporablja v tovrstnih napravah, je lahko električno prevodna.
- ▶ Ne sesajte nobenih lahko vnetljivih ali eksplozivnih snovi ali plinov in ne sesajte prostorov, v katerih so shranjene tovrstne snovi.
- ▶ Ne segajte v vrteči se valj električne krtače Multi Floor XXL in ročne električne krtače Electro Compact (odvisno od modela).
- ▶ Z električno krtačo Multi Floor XXL in ročno električno krtačo Electro Compact (odvisno od modela) ne sesajte v bližini glave.
- ▶ Preprečite, da bi sesalni tok prišel v bližino glave.

Varnostna navodila in opozorila za akumulator AP01/AP02/AP03, polnilnik LG01/LG02/LG04, polnilno postajo LS03/LS04 (odvisno od modela)

Če so pri hiši otroci

- ▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno uporabljati polnilnika LG01/LG02/LG04 ali polnilne postaje LS03/LS04, tega sesalnika ne smejo uporabljati brez nadzora ali navodil odgovorne osebe.
- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 ne sme priti v otroške roke.
- ▶ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v neposredni bližini polnilnika LG01/LG02/LG04 in polnilne postaje LS03/LS04, razen če so pod stalnim nadzorom.

Tehnična varnost

- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03, polnilnik LG01/LG02/LG04 in polnilna postaja LS03/LS04 so namenjeni samo uporabi s tem sesalnikom Miele HS19. Uporaba tega sesalnika z akumulatorjem, polnilnikom ali polnilno postajo drugih proizvajalcev iz varnostnih razlogov ni dovoljena.
- ▶ Za polnjenje akumulatorja AP01/AP02/AP03 uporabljajte samo priloženi polnilnik LG01/**xx**, LG02/**xx** ali LG04/**xx** in priloženo ali dokupljeno polnilno postajo LS03/**xx** ali LS04/**xx**.
xx pomeni 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07 ali 08 in s tem različico vašega polnilnika LG01/LG02/LG04 in vaše polnilne postaje LS03/LS04.

sl - Varnostna navodila in opozorila

XX	LG01/LS03/LS04	LG02/LG04
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, IE, MY, SG, UK	AE, HK, IE, MY, SG
03	BR, CA, MX, US	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ	AU, NZ
05	CN	CN
06	KR	KR
07	JP	UK
08	IN	

► Če uporabljate adapter omrežnega vtiča, mora biti ta odobren za dolgotrajno uporabo.

► Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

► Akumulator AP01/AP02/AP03 polnite in uporabljajte pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C.

Če akumulator AP01/AP02/AP03 uporabljate izven tega temperaturnega območja, se poslabša zmogljivost.

sl - Varnostna navodila in opozorila

▶ Če opazite, da iz akumulatorja AP01/AP02/AP03 izhaja nenavaden vonj, izteka tekočina, če se zelo segreva ali spremeni barvo oziroma obliko, ga ne smete več uporabljati. Akumulator AP01/AP02/AP03 morate nemudoma zavreči (glejte varnostno navodilo „Odstranjevanje akumulatorja AP01/AP02/AP03“ na koncu naslednjega odstavka „Pravilna uporaba“ in poglavje „Trajnostnost in varovanje okolja“, odstavek „Vračanje starih baterij in akumulatorjev“).

▶ Iz akumulatorjev lahko izteče njihova vsebina. Preprečite stik jedke tekočine z očmi in kožo. V primeru stika sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

▶ Li-ion akumulator AP01/AP02/AP03 je podvržen predpisom o nevarnih snoveh. Akumulator AP01/AP02/AP03 lahko uporabnik prevaža po cesti brez dodatnih zahtev. Preden akumulator AP01/AP02/AP03 pošljete na servis, to sporočite osebu servisne službe. Pošljite samo popolnoma izpraznjen in nepoškodovan akumulator AP01/AP02/AP03. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Akumulator AP01/AP02/AP03 zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika.

Pravilna uporaba

- ▶ Pazite, da akumulator AP01/AP02/AP03 ne pade, prav tako ga ne smete vreči. Poškodovanega akumulatorja AP01/AP02/AP03 iz varnostnih razlogov ne smete več uporabljati.
- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 ne sme priti v stik z odprtim plamenom ali drugimi viri vžiga. Akumulatorja AP01/AP02/AP03 ne segrevajte. Ne izpostavljajte ga neposrednim sončnim žarkom.
- ▶ Akumulatorja AP01/AP02/AP03 ne smete razstaviti.
- ▶ Ne povzročite kratkega stika akumulatorja AP01/AP02/AP03, tako da namerno ali nenamerno staknete kontakte.
- ▶ Akumulator AP01/AP02/AP03 ne sme priti v stik s tekočino.
- ▶ Če polnilnika LG01/LG02/LG04 in polnilne postaje LS03/LS04 dlje časa ne boste uporabljali, ju ločite od električnega omrežja.
- ▶ Odstranjevanje akumulatorja AP01/AP02/AP03: akumulator AP01/AP02/AP03 vzemite iz sesalnika. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Akumulator AP01/AP02/AP03 odstranite skladno s sistemom zbiranja komunalnih odpadkov. Akumulatorja AP01/AP02/AP03 ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Čiščenje

- ▶ Sesalnika in delov pribora ne smete potopiti v vodo.
- ▶ Električna krtača Multi Floor XXL in ročna električna krtača Electro Compact (odvisno od modela), PowerUnit, sesalna cev in ročaj Comfort vsebujejo električne vodnike. Priključni kontakti ne smejo priti v stik z vodo, zato ni dovoljeno mokro čiščenje teh delov.
- ▶ Sesalnik in dele pribora čistite le s suho ali rahlo navlaženo krpo. Izjema:
 - Posoda za prah: izpraznite jo in iz nje izvlecite predfilter. Posodo za prah očistite samo z vodo in blagim sredstvom za pomivanje posode. Na koncu posodo skrbno posušite. Predfilter vstavite nazaj.

Oprema in nadomestni deli

- ▶ Uporabljajte samo dele opreme, katerih embalaža je označena z Mielejevim logotipom. Samo v tem primeru lahko proizvajalec jamči za varno uporabo sesalnika.
- ▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega sesalnika.

Transport

- ▶ Embalaža ščiti sesalnik pred poškodbami med transportom. Priporočamo vam, da embalažo shranite za morebiten poznejši transport.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale.

Priporočamo vam, da embalažo shranite za morebiten poznejši transport.

Odstranjevanje starega aparata

Preden stari aparat odstranite, iz njega vzemite filter za fini prah in ga odvrzite med gospodinjske odpadke.

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzeme električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

Vračanje starih baterij in akumulatorjev

Električni in elektronski aparati pogosto vsebujejo baterije in akumulatorje, ki tudi po uporabi ne spadajo med gospodinjske odpadke. Po zakonu morate stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno zaprti v aparat, odstraniti iz naprav in jih odnesti na ustrezna zbirna mesta (npr. v trgovinah), kjer jih lahko brezplačno oddate. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Baterije in akumulatorji lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za zdravje ljudi in za okolje.

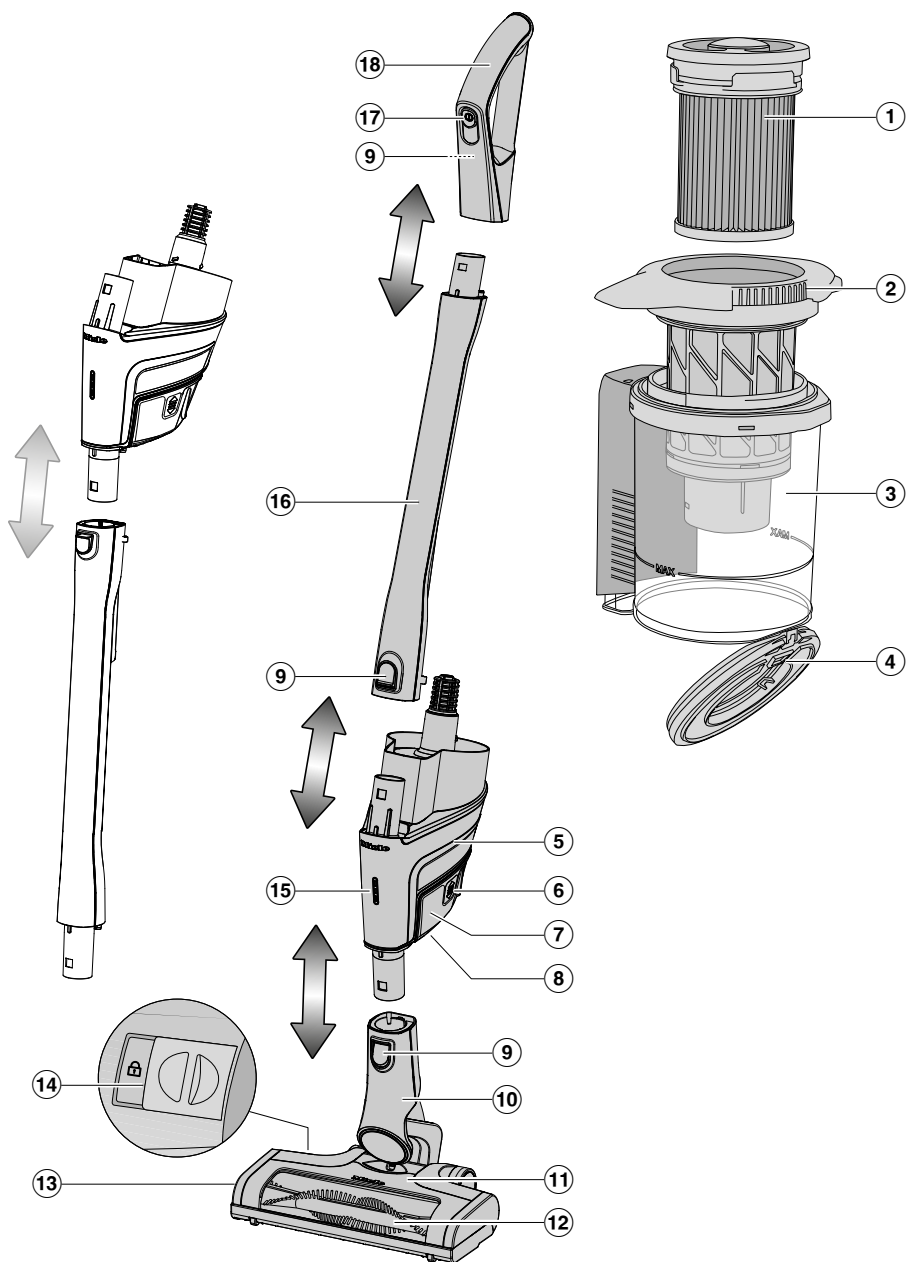
Oznaka baterije ali akumulatorja podaja nadaljnje napotke, npr. oznaka „Li-ion“ opozarja na vsebnost litija. Prečrtan zabojnik pomeni, da baterije in akumulatorji v nobenem primeru ne sodijo med gospodinjske odpadke. Želimo opozoriti tudi na naslednje: če je prečrtani zabojnik označen z enim ali več kemijskimi simboli, vsebujejo svinec (Pb), kadmij (Cd) in/ali živo srebro (Hg).



Stare baterije in akumulatorji vsebujejo pomembne surovine in jih je mogoče predelati. Ločeno zbiranje starih baterij in akumulatorjev olajša ravnanje z njimi in reciklažo.

sl - Spoznavanje aparata

Opis aparata



- ① Filter za fini prah (HX-FSF-2)
- ② Prefilter
- ③ Posoda za prah
- ④ Loputa posode za prah
- ⑤ Enota PowerUnit s priključkom spodaj za akumulator, nastavkom spodaj za sesalno cev in električno krtačo ter nastavkom zgoraj za sesalno cev in ročaj
- ⑥ Tipki za sprostitvev akumulatorja (na obeh straneh akumulatorja)
- ⑦ Li-ion akumulator AP01/AP02/AP03 (HX-LA)
- ⑧ Polnilna vtičnica (na spodnji strani akumulatorja)
- ⑨ Tipka za sprostitvev (na zadnji strani ročaja)
- ⑩ Priključni nastavek električne krtače
- ⑪ Električna krtača Multi Floor XXL (pri nekaterih modelih z osvetlitvijo BrilliantLight)
- ⑫ Odstranljiv valj krtače
- ⑬ Pokrov
- ⑭ Zaskočka za odpiranje električne krtače
- ⑮ Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja
- ⑯ Sesalna cev
- ⑰ Stikalo za vklop/izklop z gumbom za nastavitvev sesalne moči
- ⑱ Ročaj

Spoznavanje aparata

Priporočamo vam, da vedno upoštevate navodila za čiščenje in nego, ki jih navaja proizvajalec talne obloge.

Za številne posebne vrste uporabe so v ponudbi izdelki Miele za nego tal na voljo ustrezni deli opreme (glejte poglavje „Dodatna oprema“).

Možnosti sestavljanja sesalnika

Sesalnik lahko sestavite na tri načine.

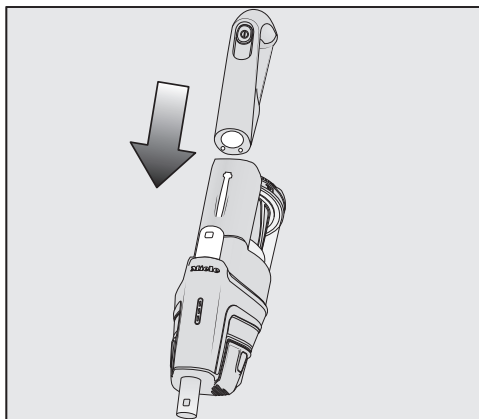
Prednosti namestitve enote **PowerUnit spodaj** na sesalnik, glejte odstavek „Opis aparata“:

- varna funkcija odlaganja (glejte poglavje „Uporaba“, odstavek „Funkcija odlaganja za kratke premore med sesanjem“)
- ergonomija (razbremenitev zapestja)
- udobno čiščenje večjih površin

Prednosti namestitve enote **PowerUnit zgoraj** na sesalnik, glejte odstavek „Opis aparata“:

- udobno čiščenje pod nizkim povištvom
- možnost hitre odstranitve enote PowerUnit

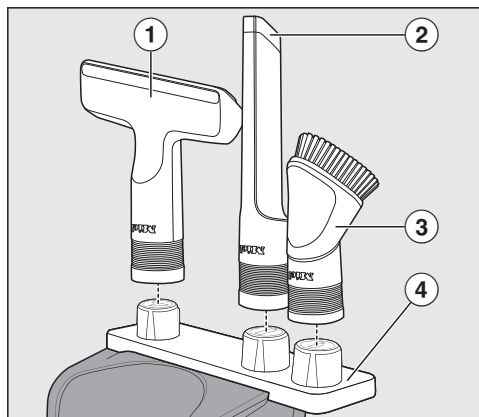
Prednosti samostojne uporabe enote sesalnika **PowerUnit Solo**:



- hitro in ciljno sesanje drobtin ali kosmov prahu

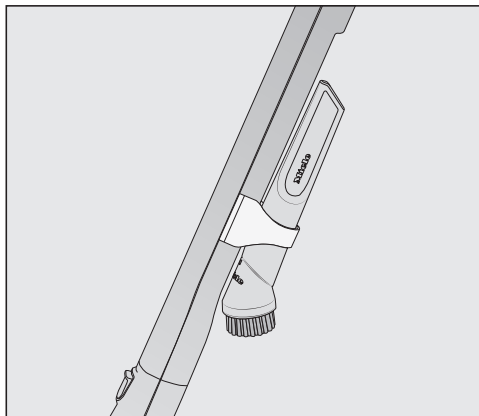
Takšna sestava je posebej primerna za uporabo tridelnega pribora.

Priložena oprema



- ① **Nastavek za oblazinjeno pobištvo XL**
Del opreme za sesanje oblazinjenega pohištva, posteljnih vložkov in blazin.
- ② **Ozki nastavek**
Del opreme za sesanje prahu iz gub, rež in kotov.
- ③ **Sesalni čopič**
Del opreme za sesanje profilov, okrašenih ali izrezljanih predmetov. Glava čopiča je vrtljiva in jo lahko vedno obrnete v trenutno najustreznejši položaj.
- ④ **Držalo za pribor za stensko držalo**
Za shranjevanje tridelnega pribora. Držalo za pribor lahko namestite na stensko držalo (glejte poglavje „Prvi zagon“, odstavek „Namestitev držala za pribor“).

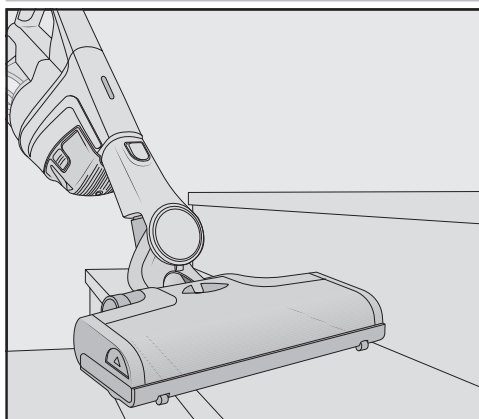
Držalo za pribor za sesalno cev



Na tem držalu za pribor lahko med sesanjem hranite dva izmed delov tridelnega pribora.

Električna krtača Multi Floor XXL

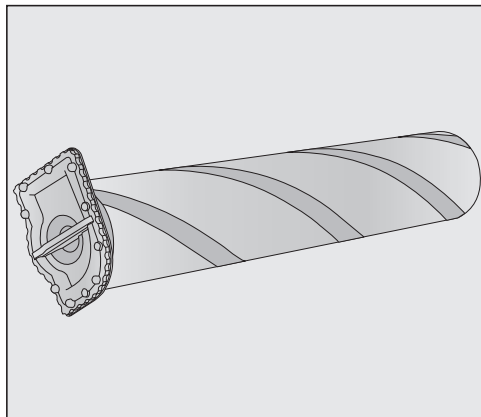
⚠ Škoda zaradi zataknjenega vsesanega predmeta.
Podlaga, ki jo sesate, je lahko občutljiva za razenje.
Prepričajte se, da na spodnji strani električne krtače ni zataknjenih grobih delov, npr. črepinj ali kamenčkov.



Električna krtača je namenjena za vsakodnevno sesanje preprog, tekstilnih talnih oblog in neobčutljivih trdih tal.

Mehki valj Hardfloor Care

(odvisno od modela)



Električna krtača je z mehkim valjem Hardfloor Care namenjena za sesanje občutljivih trdih tal.

V električno krtačo namestite mehki valj Hardfloor Care namesto običajnega valja krtače (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“, odstavek „Odstranjevanje valja krtače iz električne krtače“).

Pri uporabi mehkega valja Hardfloor Care se odjem moči električne krtače avtomatsko optimalno prilagodi, kar lahko privede do spremenjenega zvoka delovanja.

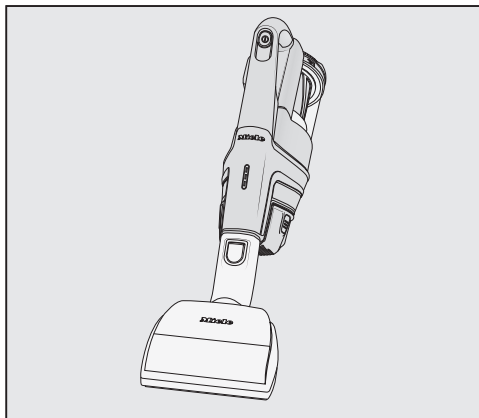
Ročna električna krtača Electro Compact

(odvisno od modela)

⚠ Škoda zaradi zataknjenega vsesanega predmeta.

Podlaga, ki jo sesate, je lahko občutljiva za razenje.

Prepričajte se, da na spodnji strani ročne električne krtače ni zataknjenih grobih delov, npr. črepinj ali kamenčkov.



Ročna električna krtača je posebej primerna za intenzivno čiščenje avtomobilskih sedežev in stopnic, obloženih s preprogo.

Najboljši rezultat čiščenja na oblazinjenem pohištvu dosežete z uporabo nastavka za oblazinjeno pohištvo XL.

Dodatni akumulator (HX-LA)

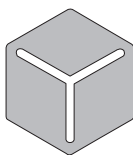
(odvisno od modela)

Z uporabo dodatnega akumulatorja lahko podvojite čas uporabe sesalnika.

Pred prvim polnjenjem obvezno upoštevajte napotke v poglavju „Prvi zagon“, odstavek „Splošna navodila za akumulator“.

3D4U

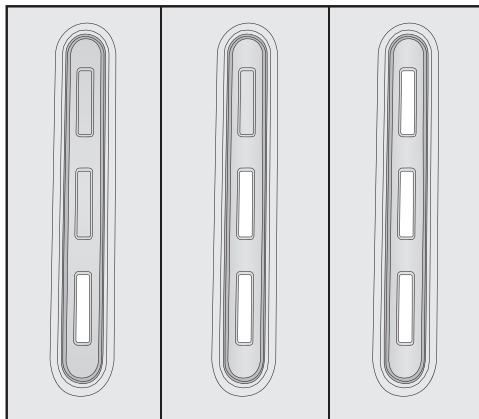
S 3D4U vam Miele nudi brezplačno opremo za prenos za 3D-tiskalnik (www.miele.si, Servis, Nadomestni deli in oprema).



3 D 4 U

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja (med polnjenjem)

Stanje napolnjenosti akumulatorja je prikazano na enoti PowerUnit.



Kapaciteta napolnjenosti

pribl. 0–34 %

pribl. 35–69 %

pribl. 70–90 %

pribl. 91–99 %

100 %

Prikaz

spodaj počasi utripa

spodaj sveti, v sredini počasi utripa

spodaj in v sredini sveti, zgoraj počasi utripa

spodaj, v sredini in zgoraj neprekinjeno sveti

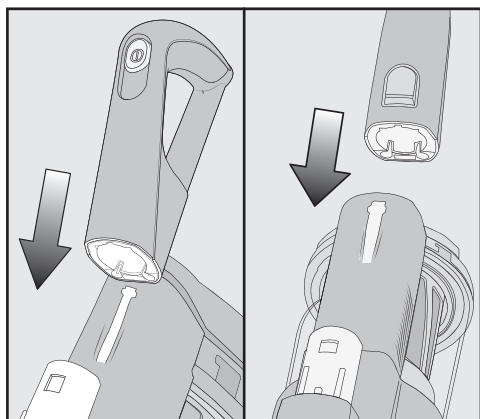
se izklopi (energetsko varčni način)

Prvi zagon

Sestavljanje sesalnika

Pazite, da sesalnik sestavite natančno tako, kot je navedeno v opisu aparata, in da se pri tem občutno zaskoči (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Opis aparata“).

Če ročaj ali sesalno cev namestite zgoraj na enoto PowerUnit, pazite, da ta dela namestite **vzdolž vodila** na nastavku enote PowerUnit.



Ločevanje sestavnih delov

- Če želite ločiti sestavne dele, pritisnite ustrezno tipko za sprostitvev (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Opis aparata“).

Splošna navodila za akumulator

Akumulator ob dobavi ni povsem napolnjen. Pred prvo uporabo sesalnika akumulator povsem napolnite. V ta namen načrtujte približno štiri ure časa.

Prvi postopek polnjenja obvezno izvedite v enoti PowerUnit, da aktivirate akumulator.

Ko je akumulator povsem napolnjen, prikaz stanja napolnjenosti na enoti PowerUnit ugasne, da varčuje z energijo.

Maksimalna kapaciteta napolnjenosti akumulatorja je dosežena šele po petem polnjenju in praznjenju.

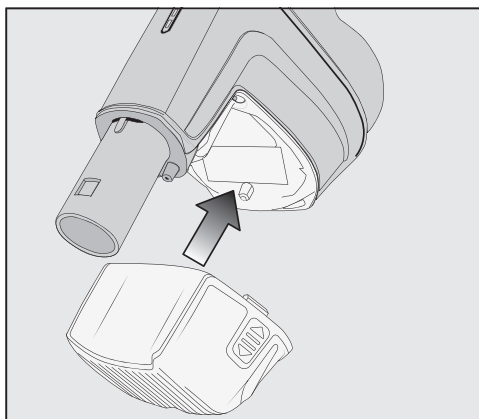
Če uporabite v celoti sestavljen sesalnik in izberete najvišjo stopnjo moči, lahko sesate do 14 minut.

Če pa uporabite samostojno enoto PowerUnit Solo in izberete minimalno stopnjo moči, lahko sesate do 60 minut.

Priporočamo, da je akumulator pred polnjenjem povsem izpraznjen. Tako boste dosegli polno zmogljivost akumulatorja.

Če akumulatorja dlje časa ne uporabljate in je izpraznjen, se preklopi v varnostni način. Ob polnjenju v enoti PowerUnit se prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja v tem primeru odzove šele po pribl. 30–60 minutah.

Vstavljanje akumulatorja



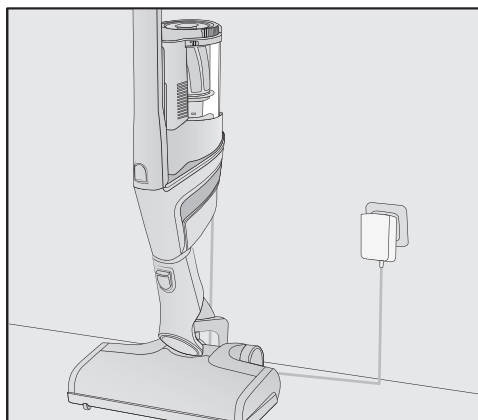
- Akumulator potisnite vzdolž vodil, dokler se občutno ne zaskoči v enoti PowerUnit.

Prvi postopek polnjenja obvezno izvedite v enoti PowerUnit, da aktivirate akumulator.

Polnjenje akumulatorja (brez stenske montaže)

Sesalnik lahko hranite v pokončnem položaju in neposredno polnite akumulator.

Pred prvim polnjenjem akumulatorja obvezno preberite napotke v odstavku „Splošna navodila za akumulator“.



- PowerUnit vstavite v električno krtačo, da zagotovite stabilen položaj sesalnika.
- Sesalnik obrnite naprej, tako da se priključni nastavek električne krtače občutno zaskoči.
- Polnilni vtič priloženega kabla za polnjenje vstavite v polnilno vtičnico na spodnji strani akumulatorja.
- Polnilnik priključite na omrežno vtičnico.

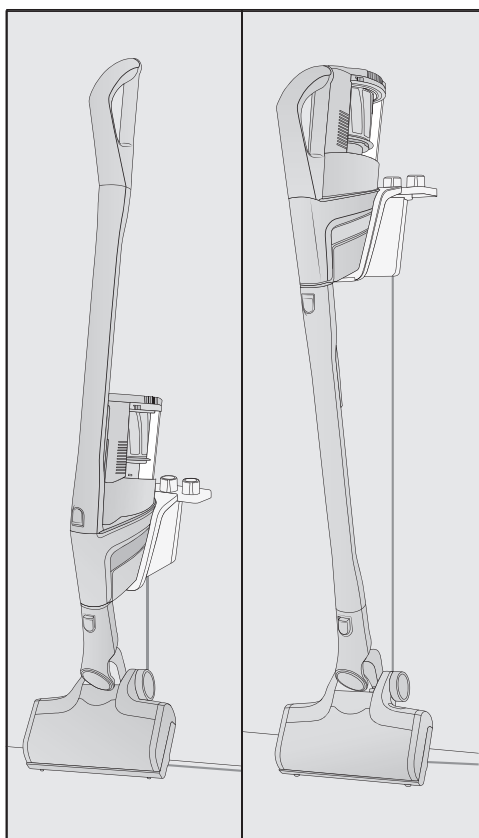
Polnjenje se začne.

Polnjenje akumulatorja (s stensko montažo)

Na voljo imate dve možnosti za shranjevanje in polnjenje sesalnika v priloženem stenskem držalu.

Za stensko montažo potrebujete primerno mesto v bližini proste omrežne vtičnice.

Pred prvim polnjenjem akumulatorja obvezno preberite napotke v odstavku „Splošna navodila za akumulator“.

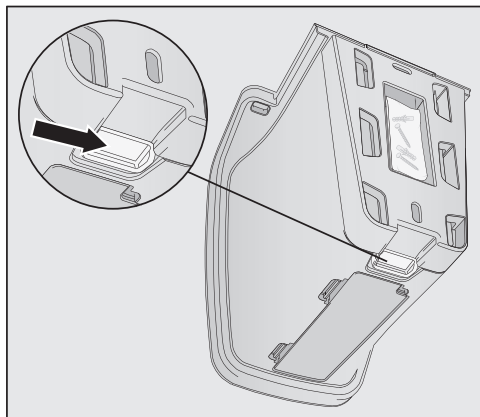


Stenska montaža

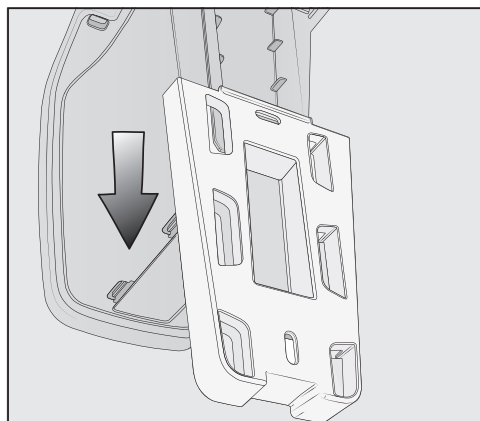
Na hrbtni strani priloženega stenskega držala je nameščena montažna plošča z vrečko z vijaki.

Za stensko montažo morate na izbranem mestu pritrčiti montažno ploščo na steno.

- Odstranite vrečko z vijaki.



- Pritisnite tipko za sprostitev na spodnji strani stenskega držala.



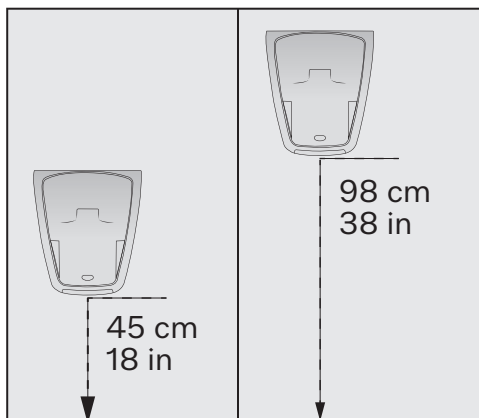
- Montažno ploščo potisnite navzdol s stenskega držala.

Pritrditev montažne plošče

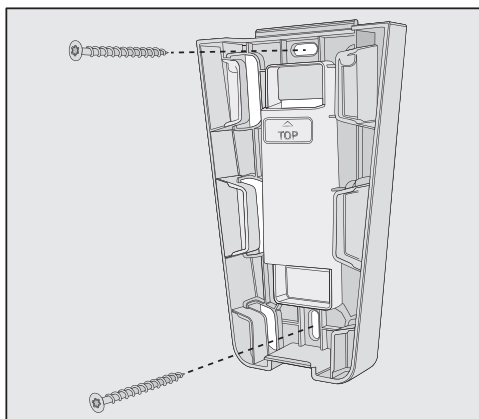
Za pritrnitev montažne plošče na steno so v vrečki z vijaki priloženi dva vložka in dva TORX-vijaka T20.

Poleg tega potrebujete akumulatorski vijačnik ali vrtnalnik (premer svedra 6 mm).

Odvisno od izbrane sestave vašega sesalnika izberite razdaljo 45 cm ali 98 cm od spodnjega roba montažne plošče do tal.



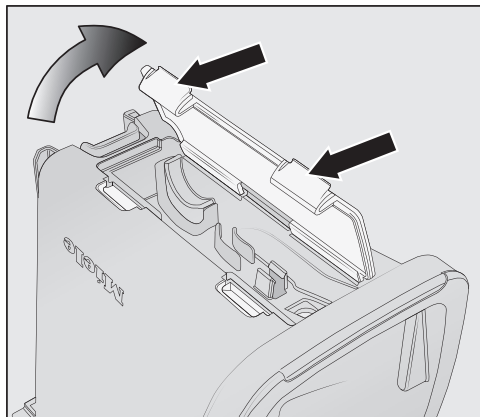
Pazite, da ne poškodujete nobenega obstoječega vodnika v steni.



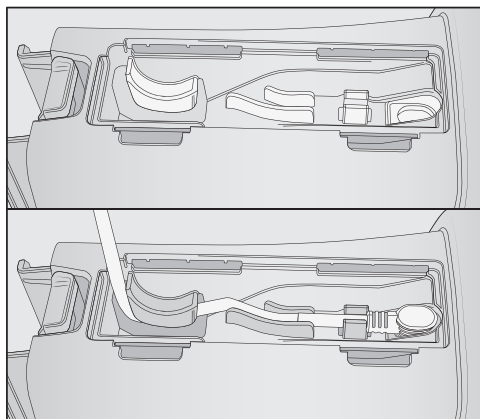
- Montažno ploščo pritrдите na steno.

Pritrditev polnilnega kabla v stensko držalo

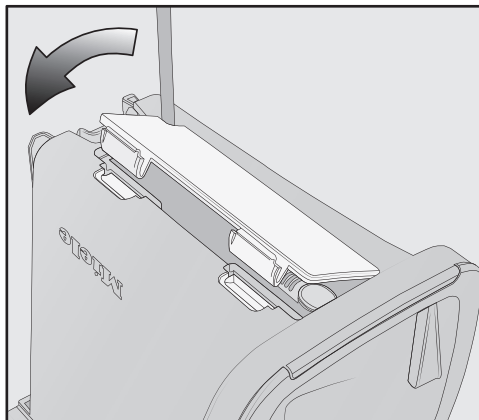
Na spodnji strani stenskega držala je prostor za kabel.



- Pritisnite tipki za sprostitev na spodnji strani stenskega držala in snemite pokrov prostora za kabel.



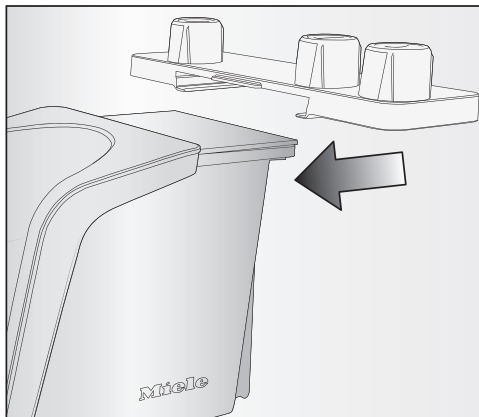
- Polnilni vtič priloženega kabla za polnjenje vstavite od zgoraj v odprtino.
- Kabel položite v vodilo.



- Namestite pokrov in zaprite predal za kabel.

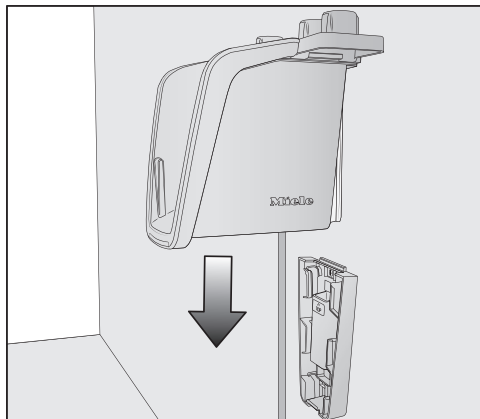
Namestitev držala za pribor (po potrebi)

Za shranjevanje tridelnega pribora na stenskem držalu je priloženo posebno držalo za pribor (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Priložena oprema“).

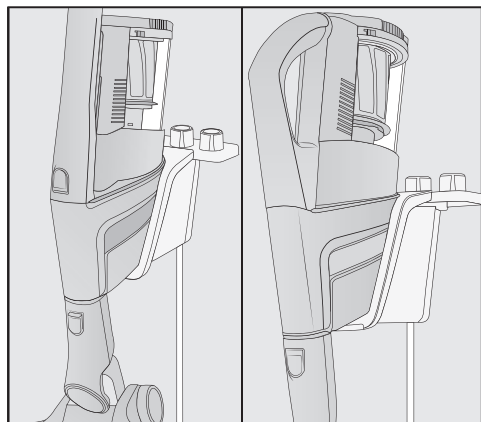


- Držalo za pribor potisnite do konca na stensko držalo.

Namestitev stenskega držala



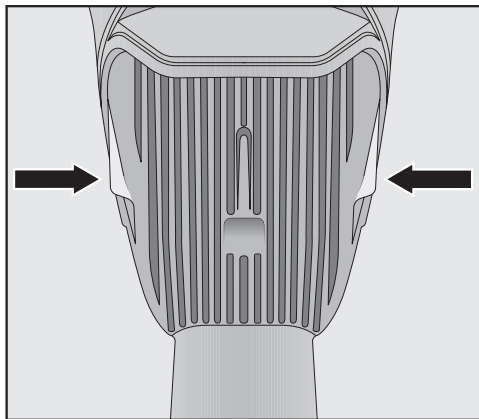
- Stensko držalo od zgoraj potisnite na montažno ploščo, tako da se občutno zaskoči.



- Sestavljeni sesalnik z vstavljenim akumulatorjem namestite od zgoraj v stensko držalo.
- Polnilnik priključite na omrežno vtičnico.

Polnjenje se začne.

Odstranitev akumulatorja



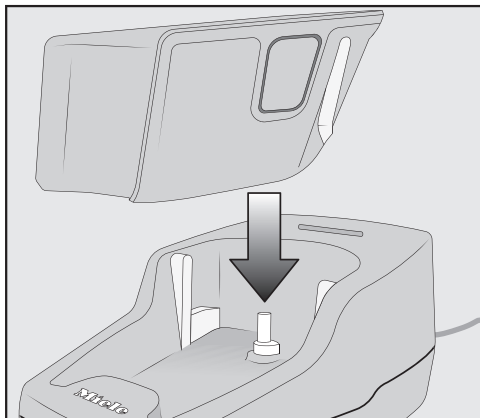
- Hkrati pritisnite tipki za sprostitev na obeh straneh akumulatorja in ga odstranite.

Polnjenje akumulatorja v polnilni postaji

(odvisno od modela)

Pred prvim polnjenjem obvezno upoštevajte napotke v odstavku „Splošna navodila za akumulator“.

Potem ko prvo polnjenje akumulatorja obvezno izvedete v enoti PowerUnit, lahko od drugega polnjenja naprej uporabljate polnilno postajo za akumulator.



- Akumulator namestite v polnilno postajo, tako da se občutno zaskoči.
- Omrežni vtič priključite na omrežno vtičnico.

Polnjenje se začne. Prikaz stanja napoljenosti akumulatorja levo utripa.

Če izpraznjeni akumulator vstavite v polnilno postajo takoj po uporabi, se polnjenje začne šele, ko se akumulator ohladi.

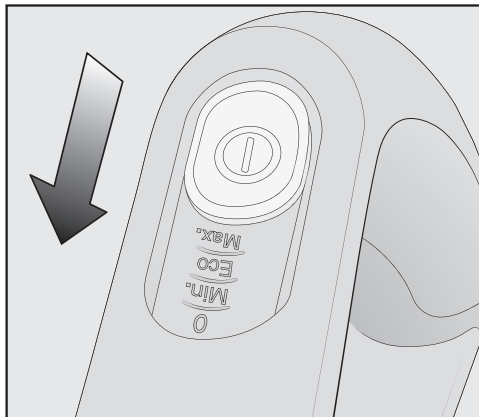
Ohlajanje akumulatorja lahko traja do 60 minut. Prikaz stanja napoljenosti akumulatorja na polnilni postaji se v tem času ne odziva.

Uporaba

Vklop in izklop

- Če ste akumulator napolnili v stenskem držalu, vzemite sesalnik iz stenskega držala.
- Če ste akumulator neposredno napolnili, izvlecite polnilni vtič iz vtičnice na spodnji strani akumulatorja.

Najboljši rezultat čiščenja dosežete, če pred vsakim vklopom uporabite funkcijo čiščenja ComfortClean (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“, odstavek „Uporaba funkcije čiščenja ComfortClean“).



- Pritisnite stikalo za vklop/izklop na ročaju ①.

Izbira sesalne moči

Z zmanjšanjem sesalne moči se zmanjša tudi potisna moč električne krtače.

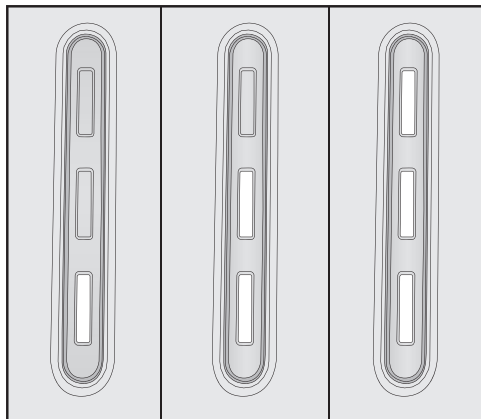
Na ročaju lahko izbirate med tremi stopnjami moči:

Min.	najnižja stopnja moči za rahlo umazanijo
Eco	srednja stopnja moči za normalno umazanijo
Max.	najvišja stopnja moči za močno umazanijo

V vseh stopnjah moči je aktivirano prepoznavanje talne obloge. Odjem moči električne krtače se avtomatsko optimalno prilagodi podlagi in uporabljenemu valju krtače, kar lahko privede do spremenjenega zvoka delovanja.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja (med uporabo)

Stanje napolnjenosti akumulatorja je prikazano na enoti PowerUnit.



Kapaciteta napolnjenosti

pribl. 100–70 %

pribl. 69–35 %

pribl. 34–15 %

pribl. 14–0 %

Prikaz

zgoraj, v sredini in spodaj neprekinjeno sveti

v sredini in spodaj neprekinjeno sveti

spodaj neprekinjeno sveti

spodaj počasi utripa

Funkcija odlaganja za kratke premore med sesanjem

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi prevrnitve sesalnika.

Funkcijo odlaganja uporabljajte samo, kadar je enota PowerUnit spodaj na sesalniku.

Funkcije odlaganja ne uporabite, če je sesalnik na nagnjeni površini, npr. na klančini.

- Sesalnik obrnite naprej, tako da se priključni nastavek električne krtače občutno zaskoči.

Sesalnik varno stoji, električna krtača se izklopi in akumulator se obvaruje.

Ko priključni nastavek električne krtače spet sprostite, se krtača ponovno vklopi.

Dobro je vedeti

Nasveti za čiščenje

Nasvet: Če želite udobno posesati stopnice ali avtomobilske sedeže, sesajte brez sesalne cevi.

Nasvet: Če želite posesati večjo količino grobih delcev, uporabite koncept konstrukcije PowerUnit Solo (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Možnosti sestavljanja sesalnika“).

Čiščenje in vzdrževanje

Vzdrževanje sesalnika in delov opreme

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.

Na vrtečem se valju krtače se lahko poškodujete.

Sesalnik pred vsakim vzdrževanjem izklopite. To storite s stikalom za vklop/izklop na ročaju.

⚠ Nevarnost električnega udara zaradi omrežne napetosti.

Zaradi vlage na polnilniku obstaja nevarnost električnega udara.

Polnilnika ne smete potopiti v vodo.

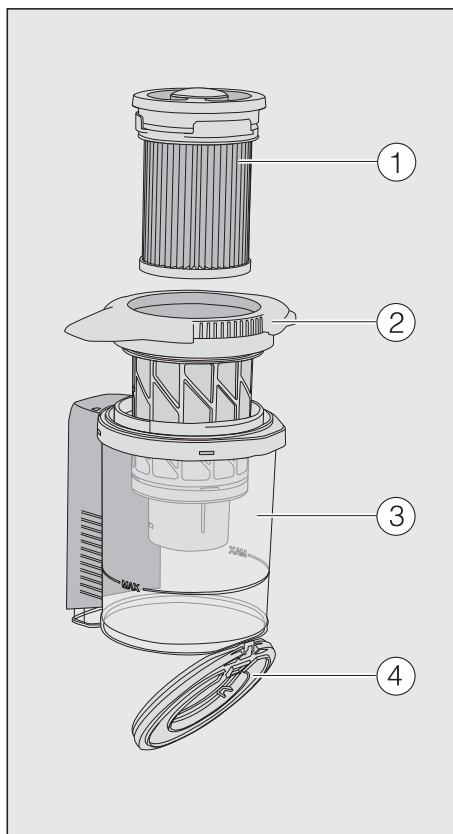
- Upoštevajte posebna navodila za čiščenje posode za prah, glejte odstavek „Čiščenje posode za prah“.
- Sesalnik in vse plastične dele pribora čistite z običajnim čistilnim sredstvom za plastične površine.

⚠ Škoda zaradi neprimernega čistilnega sredstva.

Vse površine so občutljive za razenje. Če površine pridejo v stik z neprimernimi čistilnimi sredstvi, se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, sredstev za čiščenje stekla, univerzalnih čistil ali negovalnih sredstev z vsebnostjo olja.

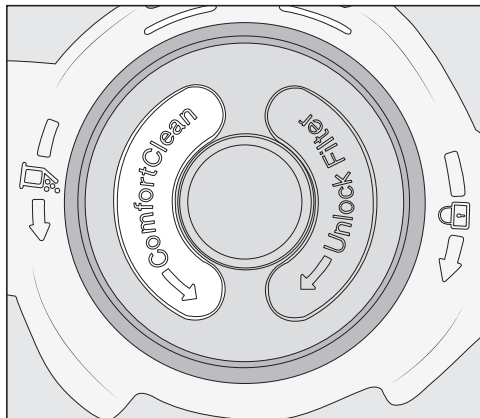
Filtrski sistem



- 1 Filter za fini prah (HX-FSF-2)
- 2 Prefilter
- 3 Posoda za prah
- 4 Loputa posode za prah

Uporaba funkcije samočiščenja ComfortClean

Pred vsakim praznjenjem posode za prah in pri slabši sesalni moči izvedite vmesno čiščenje filtra za fini prah. Tako bo sesalnik takoj spet dosegel svoj najboljši moč rezultat čiščenja.

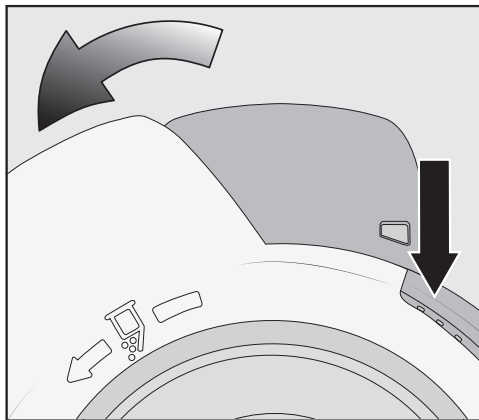


- Filter za fini prah v pokrovu posode za prah trikrat obrnite za 180° v nasprotni smeri urnega kazalca. V ta namen uporabite vdolbine.

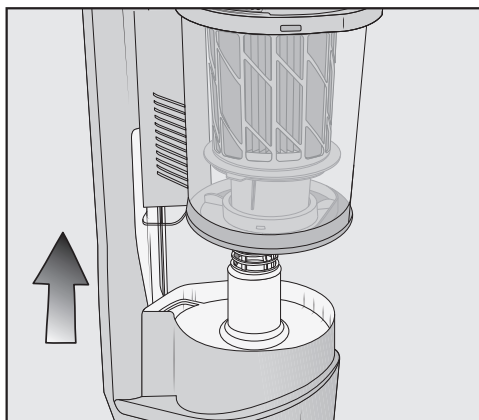
Med vrtenjem nastaja zvok, ki spada k normalnemu delovanju funkcije samočiščenja ComfortClean.

Praznjenje posode za prah

Posodo za prah morate izprazniti najpozneje takrat, ko prah v posodi doseže oznako **MAX**.



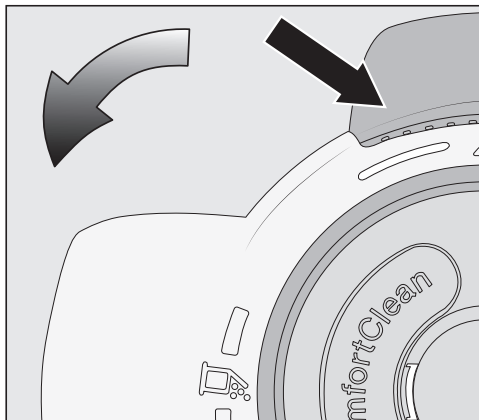
- Pokrov posode za prah obrnite v smeri puščice do prvega nastavka. V ta namen uporabite sive prijemne površine.



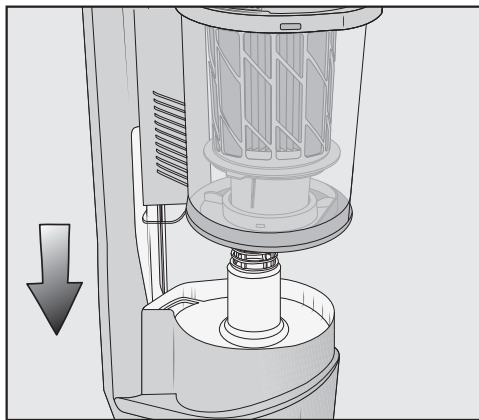
- Posodo za prah izvlecite navzgor iz sesalnika.

Če v posodi za prah ni umazanije, ki ne sodi med gospodinjne odpadke, lahko vsebino odvržete med gospodinjne odpadke.

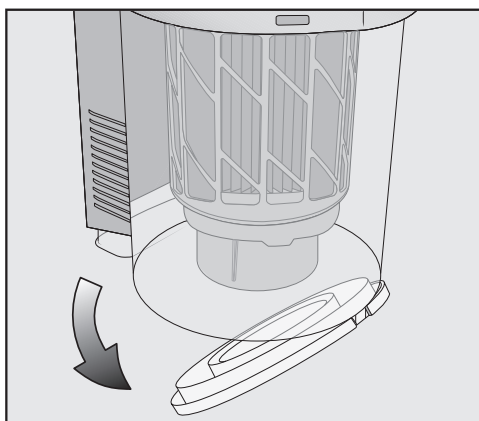
- Posodo za prah držite tako nizko nad košem za odpadke, da se bo zvrtničilo čim manj prahu.



- Pokrov posode za prah obrnite v smeri puščice do naslednjega nastavka. V ta namen uporabite sive prijemne površine.



- Ročaj posode za prah potisnite od zgoraj vzdolž vodila na nastavku enote PowerUnit, tako da se posoda za prah občutno zaskoči.



Loputa posode za prah se odpre in prah pade iz posode.

Če kosmi prahu, lasje ali grobi delci ne padejo iz posode, izvlecite predfilter navzgor (glejte naslednji odstavek „Čiščenje predfiltera in filtra za fini prah“).

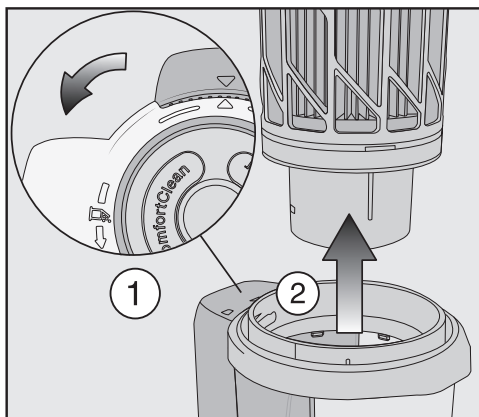
- Pokrov posode za prah obrnite nazaj v izhodišni položaj.
- Zaprite loputo posode za prah, tako da se občutno zaskoči.

Čiščenje predfiltera in filtra za fini prah

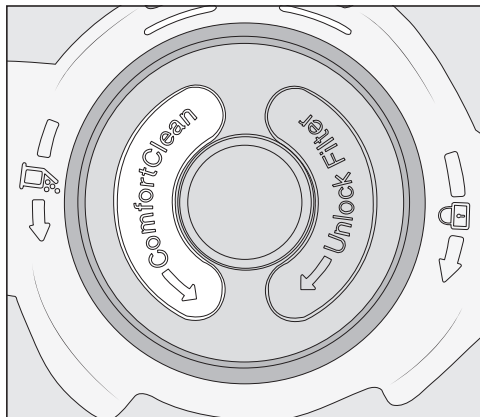
Oba filtra temeljito očistite vsaj vsake tri mesece.

Pri čiščenju se obvezno držite opisanega vrstnega reda.

- Odstranite posodo za prah.
- Posodo za prah izpraznite nad košem za odpadke.

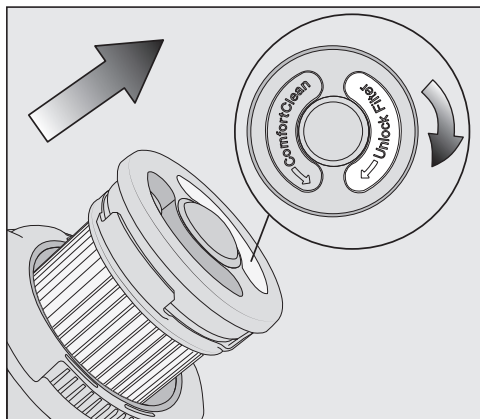


- Pokrov posode za prah obrnite naprej prek nastavka, dokler konici puščic zgoraj ne kažeta druga v drugo ①.
- Prefilter odstranite navzgor ②.



- Filter za fini prah 10-krat obrnite za 180° v nasprotni smeri urnega kazalca. V ta namen uporabite vdolbine.

Zasliši se zvok delovanja, ki spada k normalnemu delovanju funkcije čiščenja ComfortClean.



- Filter za fini prah obrnite v smeri urnega kazalca. V ta namen uporabite vdolbine.
- Odstranite filter za fini prah.

⚠ Škoda zaradi napačnega čiščenja. Filter za fini prah se lahko poškoduje in izgubi svoj učinek.

Ne čistite njegove notranjosti in ne čistite ga z vodo. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih ostrih ali koničastih predmetov. Filtra za fini prah ne čistite s ščetko.

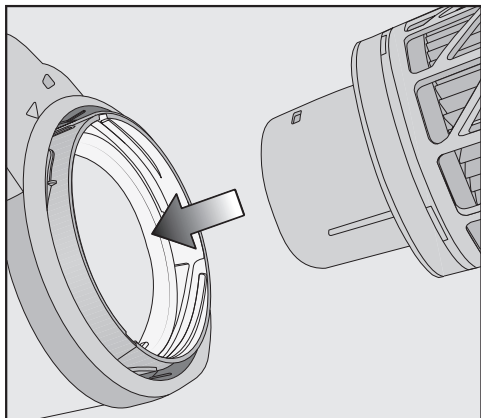
- Filter za fini prah držite nad košem za smeti.
- Filter za fini prah z gumiranim spodnjim robom previdno stresite.
- Filter pri tem rahlo obrnite, tako da lahko umazanija pade iz vseh vmesnih prostorov.

⚠ Škoda zaradi napačnega čiščenja. Prefilter se lahko poškoduje in izgubi svoj učinek.

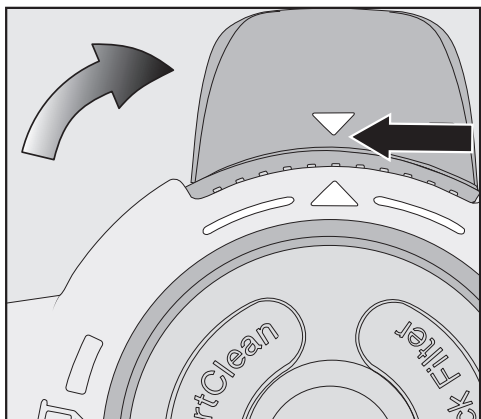
Prefiltra ne čistite z vodo. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih ostrih ali koničastih predmetov.

- Prefilter očistite s priloženim sesalnim čopičem ali s suho krpo.
- Očiščeni filter za fini prah vstavite nazaj v očiščeni prefilter, tako da okroglo kapo zgoraj na filtru za fini prah pritisnete do konca navzdol.

Filter za fini prah (HX FSF-2) zamenjajte po približno treh letih, da boste še naprej dosegali kar najboljše rezultate čiščenja.



- Prefilter vstavite v posodo za prah.



- V ta namen potisnite oznaki (puščici) skupaj in prefilter obrnite nazaj v izhodiščni položaj.
- Zaprite loputo posode za prah, tako da se občutno zaskoči.
- Posodo za prah namestite nazaj na nastavek enote PowerUnit.

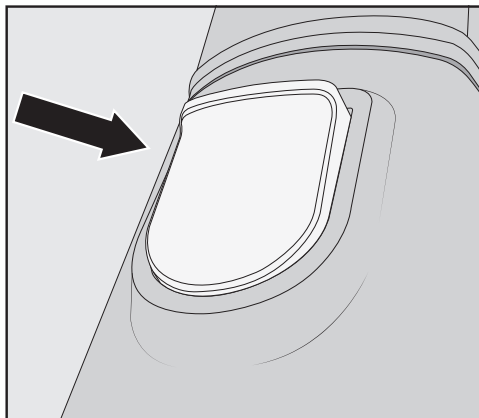
Čiščenje posode za prah

Posodo za prah očistite po potrebi.

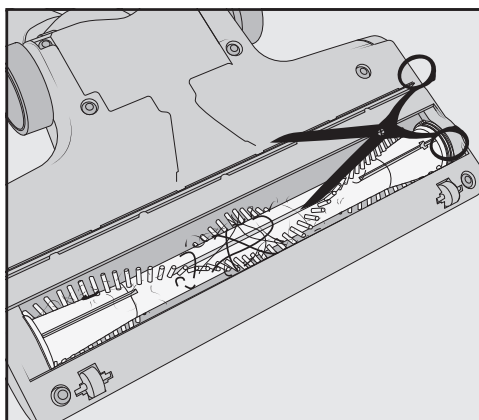
- Posodo za prah očistite samo z vodo in blagim sredstvom za pomivanje posode.

- Na koncu posodo za prah skrbno posušite.

Čiščenje električne/ročne električne krtače (odvisno od modela)



- Električno krtačo/ročno električno krtačo ločite od sesalnika.
- Električno/ročno električno krtačo položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.



- S škarjami prerežite vlakna in lase, ki so se ovili okrog valja. V valju krtače je vdelana posebna reža za vstavljanje škarij.

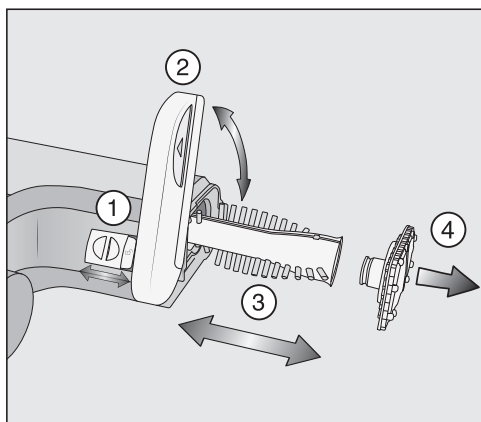
Prerezane niti in lasje se nato med sesanjem vsesajo v sesalnik.


Če so mala kolesca zelo umazana ali blokirana, jih lahko odstranite in očistite (ni potrebno pri ročni električni krtači). Za odstranjevanje uporabite raven izvijač.

Odstranjevanje valja krtače iz električne krtače

(ni mogoče pri ročni električni krtači)

Valj krtače lahko vzamete iz električne krtače, da odstranite trdovratno umazanijo, obenem pa očistite tudi notranjost električne krtače.



- Sprostite pokrov na stranskem delu električne krtače, tako da je viden simbol  ①.
- Pokrov dvignite do konca navzgor ②.
- Odstranite valj krtače ③.
- Odstranite ročaj valja krtače, če ugotovite, da je tam veliko umazanije ④.
- Očistite valj krtače in njegov ročaj ter odstranite vso umazanijo iz notranjosti električne krtače.
- Električno krtačo sestavite v obratnem vrstnem redu.

Zamenjava akumulatorja

Pripravite originalni Mielejev litij-ionski akumulator AP01/AP02/AP03 (HX-LA).

Upoštevajte navodila za ravnanje z akumulatorji in njihovo odstranjevanje v poglavjih „Varnostna navodila in opozorila“, „Trajnostnost in varovanje okolja“ in „Prvi zagon“ (odstavek „Splošna navodila za akumulator“).

Odpravljanje težav

Večino motenj in napak lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker se vam ni treba obrniti na servisno službo.

Na spletni strani www.miele.de/support/customer-assistance lahko poiščete dodatne informacije o samostojnem odpravljanju motenj. Lahko pa skenirate QR kodo.



⚠ Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.

Na vrtečem se valju krtače se lahko poškodujete.

Sesalnik pred vsakim odpravljanjem težav izklopite. To storite s stikalom za vklop/izklop na ročaju.

Sporočila o napakah so prikazana s hitrim utripanjem prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja na enoti PowerUnit.

Težava	Vzrok in rešitev
Hitro utripanje zgornjega prikaza	<p>Napaka „ročaj ni zaznan“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstranite ročaj in ga ponovno pravilno vstavite, tako da se občutno zaskoči. ■ Odstranite akumulator, počakajte 10 sekund in ga ponovno vstavite.
Hitro utripanje srednjega prikaza	<p>Napaka „pregretje motorja“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izpraznite in očistite posodo za prah, predfilter in filter za fini prah. ■ Odstranite akumulator, počakajte 10 sekund in ga ponovno vstavite. ■ Počakajte pribl. 30 minut, preden sesalnik ponovno vklopite.
Hitro utripanje srednjega in zgornjega prikaza	<p>Napaka „blokiran valj krtače“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izberite nižjo stopnjo moči. ■ Očistite električno krtačo. ■ Pri trdovratni umazaniji odstranite valj krtače iz električne krtače. Očistite valj krtače in notranjost električne krtače.

Težava	Vzrok in rešitev
Hitro utripanje spodnjega in srednjega prikaza	Napaka „pregretje akumulatorja“ ali „akumulator ni zaznan“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Počakajte pribl. 30 minut, preden sesalnik ponovno vklopite. ■ Vstavite originalni Mielejev litij-ionski akumulator AP01/AP02/AP03 (HX LA).
Hitro utripanje spodnjega in zgornjega prikaza	Interna sistemska napaka <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstranite akumulator, počakajte 10 sekund, ponovno vstavite akumulator in ga napolnite.

Servisna služba

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Kontaktni podatki servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Dodatna oprema

Priporočamo vam, da vedno upoštevate navodila za čiščenje in nego, ki jih navaja proizvajalec talne obloge.

Prosimo, upoštevajte, da garancija za sesalnik ne pokriva motenj in škode na aparatu, katerih primarni vzrok je uporaba delov opreme, na embalaži katerih ni Mielejevega logotipa.

Te in številne druge izdelke lahko kupite v spletni prodajalni Miele, na servisu Miele ali pri specializiranem prodajalcu opreme Miele.

Nekateri modeli so že serijsko opremljeni z enim ali več deli pribora, ki so navedeni v nadaljevanju.

Ročna krtača Electro Compact (HX-EC 10)

Za intenzivno čiščenje avtomobilskih sedežev in stopnic, obloženih s preprogo.

Mehki valj Hardfloor Care (HX HC)

Za čiščenje občutljivih trdih tal.

Univerzalna krtača (HX-UB)

Za nežno sesanje knjig, polic regalov in podobnega.

Krtača za radiatorje (SHB 30)

Za sesanje prahu z reber radiatorjev, ozkih regalov ali rež.

Nastavek za čiščenje vzmetnic (SMD 10)

Za udobno sesanje posteljnih vložkov in oblazinjenega pohištva ter njihovih rež.

Ozki nastavek, 300 mm (SFD 10)

Izjemno dolg ozki nastavek za sesanje prahu iz gub, rež in kotov.

Ozki nastavek, 560 mm (SFD 20)

Fleksibilen ozki nastavek za sesanje težko dostopnih mest.

Izvelčni fleksibilni ozki nastavek XL (HX-CNXL)

Fleksibilen ozki nastavek z dosegom 60 cm za čiščenje težko dostopnih mest.

Podaljšek cevi (HX-FSH 10)

Za podaljšanje sesalnega radija za največ 120 cm.

Dodatni akumulator AP01/AP02/AP03 (HX-LA)

Za podvojitev časa uporabe sesalnika.

Polnilna postaja za akumulator LS03/LS04 (HX-LS)

Za istočasno polnjenje dodatnega akumulatorja, neodvisno od aparata.

sl - Garancijski list

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikani“ in pomivalni stroji ProfilLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu servis@miele.si ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

IV. Omejitev garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitev ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vložiti tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenca. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na [miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm](https://www.miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm).

Republika Hrvatska:

Miele trgovina i servis d.o.o.

Buzinski prilaz 32,

10 010 Zagreb

Telefon: 01 6689 000

Faks: 01 6689 090

Servis: 01 6689 010

E-mail: info@miele.hr

www.miele.hr

Republika Slovenija:

Miele d.o.o.

Trgovina in servis

Brnčičeva ulica 41 g

1231 Ljubljana - Črnuče

Telefon: 01 292 63 33

E-pošta: info@miele.si

www.miele.si

Njemačka/Nemčija/Nemačka:

Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh